

Návod na obsluhu

Šijací stroj

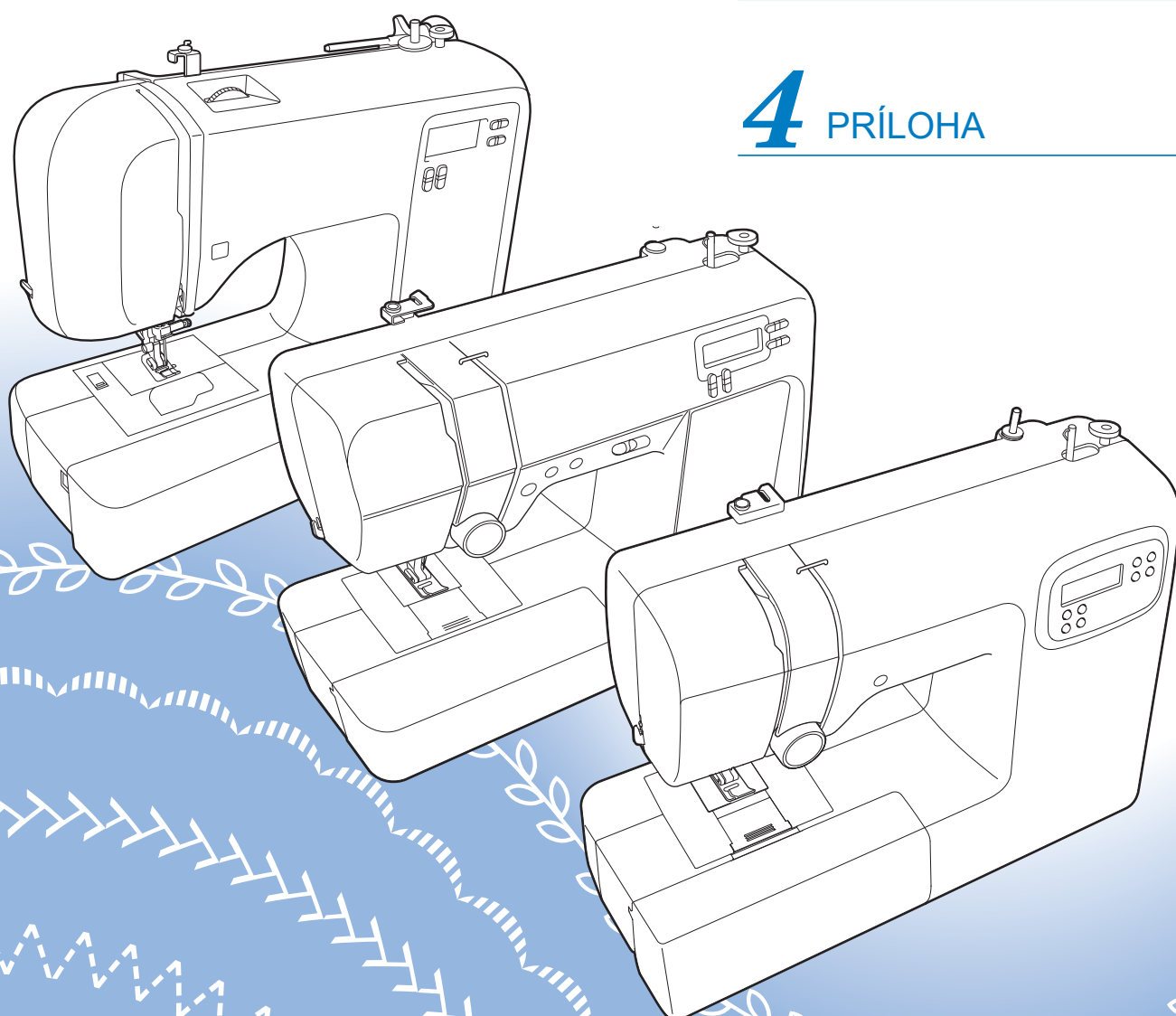
CS10s, CS70s, FS20s, FS40s, FS60x,
FS70WTx, FS100WT

1 ZOZNÁMENIE SA
STROJOM

2 ZÁKLADY ŠITIA

3 ÚŽITKOVÉ STEHY

4 PRÍLOHA



Pred použitím stroja si prečítajte tento dokument.
Odporúčame vám, aby ste tento dokument uchovali dlo budúca.

www.brother-czech.cz
Šicí technika Brother s.r.o.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pred používaním stroja si prečítajte tieto bezpečnostné pokyny.

! VAROVANIE

- V záujme zníženia nebezpečenstva úrazu elektrickým prúdom.

- 1 Vždy odpojte stroj od elektrickej zásuvky okamžite po použití, pri čistení, pri vykonávaní užívateľských nastavení popísaných v tejto príručke alebo ak ponechávate stroj bez dozoru.

! VAROVANIE

- V záujme zníženia nebezpečenstva popálenín, požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo zranenie osôb.

- 2 Vždy odpojte stroj od elektrickej zásuvky pri vykonávaní užívateľských nastavení popísaných v tejto príručke.
 - Pre odpojenie stroja ho prepnite do pozície so symbolom „O“, uchopte zástrčku a vytiahnite ju zo zásuvky. Neťahajte za kábel.
 - Zapojte stroj priamo do elektrickej zásuvky. Nepoužívajte predlžovací kábel.
 - V prípade výpadku elektrického prúdu stroj vždy odpojte.
- 3 Nebezpečenstvo poranenia elektrickým prúdom:
 - Stroj sa zapája do zdroja striedavého prúdu v rozsahu uvedenom na štítku. Nezapájajte ho do zdroja jednosmerného prúdu ani meniča. Ak si nie ste istí, aký zdroj napájania máte, kontaktujte kvalifikovaného elektrikára.
 - Stroj smie byť používaný iba v krajine, kde bol zakúpený.
- 4 Nikdy stroj nepoužívajte, ak má poškodený kábel alebo zástrčku, pokiaľ správne nefunguje, ak bol upustený alebo je poškodený alebo ak do stroja vnikla voda. Na prehliadku, opravu, elektrické alebo mechanické nastavenie stroj vždy odovzdajte najbližšiemu autorizovanému predajcovi Brother.

- Či je stroj uskladnený alebo ho používate, ak si všimnete niečo neobvyklé, napríklad zápachu, žiaru, zmeny farby alebo deformácie, prestaňte ho okamžite používať a odpojte napájací kábel zo zásuvky.
- Pri preprave stroja ho držte za rukoväť. Pri zdvíhaní stroja za inú časť by mohlo dôjsť k poškodeniu stroja alebo jeho pádu a následnému poraneniu osôb.
- Keď stroj zdvíhate, nevykonávajte žiadne náhle alebo neopatrné pohyby, ktoré by mohli spôsobiť poranenie osôb.

5 Vždy zachovávajte poriadok na pracovisku:

- Nikdy nezapínajte stroj so zablokovanými vetracími otvormi. Nenechajte na vetracích otvoroch stroja ani na nožnom pedáli usadzovať prach, zvyšky textilu a neupchávajte ich ani voľne položenú látku.
- Neskladujte predmety na nožnom pedáli.
- Do otvorov nikdy nevhadzujte ani nevkladajte žiadne cudzie predmety.
- Nepoužívajte stroj v miestach, kde sa používajú aerosólové produkty (spreje) alebo kyslík.
- Nepoužívajte stroj v blízkosti zdroja tepla, ako je napríklad sporák alebo žehlička, mohlo by dôjsť k vzplanutiu stroja, napájacieho kábla alebo šitých odevov a následnému požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom.
- Nekladte stroj na nestabilný povrch, ako je napríklad vratký alebo naklonený stôl, stroj môže spadnúť a spôsobiť zranenie.

6 Počas šitia musíte dávať pozorný pozor:

- Vždy dávajte pozor na ihlu. Nepoužívajte ohnuté alebo poškodené ihly.
- Nepribližujte sa prstami k pohybujúcim sa časťami. V okolí ihly stroja dbajte na zvýšenú opatrnosť.
- Ak budete vykonávať akékoľvek nastavovacie úkony v okolí ihly, prepnite hlavný vypínač stroja do polohy „O“.
- Nepoužívajte poškodenú alebo nesprávnu stehovú dosku, mohlo by dôjsť k zlomeniu ihly.
- Netlačte ani neťahajte za látku počas šitia a pri voľnom stehovaní sa starostlivo riadte pokynmi, aby nedošlo k ohnuti ihly a jej zlomeniu.

7 Stroj nie je hračka:

- Pokiaľ stroj používate v blízkosti detí, dbajte na zvýšenú opatrnosť.
- Plastové vrece, v ktorom bol stroj pri dodaní zabalený, udržiavajte mimo dosahu detí alebo ho zlikvidujte. Nikdy nenechajte deti sa s vrecom hrať z dôvodu nebezpečenstva udusenía.
- Nepoužívajte stroj vonku.

8 V záujme predĺženia životnosti:

- Skladujte stroj mimo priamy slnečný svit a miesta s vysokou vlhkosťou. Nepoužívajte alebo neskladujte stroj blízko kúrenia, žehličiek, halogénových lúčov alebo iných horúcich predmetov.
- Na čistenie krytov používajte iba neutrálne mydlá alebo čistiace prostriedky. Benzén, riedidlo a abrazívne prášky môžu poškodiť kryt a stroj a nesmú sa používať.
- Pri výmene alebo montáži akýchkoľvek dielov, prítlačných pätičiek, ihly alebo iných častí si prečítajte Užívateľskú príručku, aby ste montáž vykonali správne.

9 Opravy a nastavenia:

- Ak dôjde k poškodeniu osvetlenia, musí ho vymeniť autorizovaný predajca Brother.
- V prípade poruchy alebo nutného nastavenia najskôr postupujte podľa tabuľky pre odstraňovanie problémov v zadnej časti Užívateľskej príručky, aby ste mohli stroj sami prezrieť a nastaviť. Ak problémy pretrvávajú, obráťte sa na miestneho autorizovaného predajcu Brother.

Stroj používajte iba na účely popísané v príručke.

Používajte príslušenstvo odporúčané výrobcom v tejto užívateľskej príručke.

Obsah tejto príručky a parametre výrobku môžu byť zmenené bez predchádzajúceho upozornenia.

Ďalšie informácie o výrobku a aktualizácie nájdete na našich webových stránkach na adrese www.brother.com

OPRAVY A NASTAVENIE STROJA

Pokiaľ váš stroj nebude správne pracovať alebo bude nutné vykonať jeho nastavenie, vyhľadajte si príslušné príznaky závady v tabuľke na konci tohto návodu a podľa nej si stroj sami skontrolujte a nastavte.

Pokiaľ sa vám problém nepodarí odstrániť, spojte sa s autorizovaným servisným strediskom, prípadne vašim predajcom.

TIETO POKYNY SI USCHOVAJTE

Tento stroj je určený na domáce použitie.

PRE UŽÍVATEĽOV V KRAJINÁCH, KTORÉ NIE SÚ ČLENY CENELEC

Tento stroj nie je určený na použitie osobami (vrátane detí), ktoré majú znížené fyzické alebo mentálne schopnosti, schopnosti vnímania alebo majú nedostatočné skúsenosti a znalosti, pokiaľ však nie sú pod dohľadom alebo pokiaľ neboli zaškolené ohľadom použitia stroja osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa zabezpečilo, že sa so strojom nehrajú.

PRE UŽÍVATEĽOV V KRAJINÁCH, KTORÉ SÚ ČLENY CENELEC

Toto zariadenie môže byť použité deťmi staršími ako 8 rokov a osobami s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak im bol pridelený dohľad alebo ak dostali pokyny týkajúce sa používania stroja bezpečným spôsobom a ak chápu možné nebezpečenstvo. Deti sa nesmú so strojom hrať. Čistenie a údržba nesmie byť vykonávaná deťmi bez dohľadu.

LEN PRE UŽÍVATEĽOV VO VEĽKEJ BRITÁNII, ÍRSKU, NA MALTE A CYPRE

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE

- V prípade výmeny poistky použite iba poistku schválenú ASTA pre BS 1362, tj označenú značkou, s parametrami  vyznačenými na krytke.
- Vždy vráťte kryt poistky na miesto. Nikdy nepoužívajte poistky bez krytu.
- Ak pre zástrčku dodanú s týmto zariadením nie je k dispozícii zodpovedajúca elektrická zásuvka, mali by ste kontaktovať svojho autorizovaného predajcu Brother a vyžiadať si správny kábel.

OBSAH

1. ZOZNÁMENIE SO STROJOM	5
NÁZVY HLAVNÝCH ČASTÍ A ICH FUNKCIE	5
Hlavné časti	5
Časť s pätkou a šijacou ihlou	6
Funkčné tlačidlá	6
Ovládací panel	7
Nastavenie/Funkcie	7
Výsuvný stolík s priehradkou pre príslušenstvo	8
PRÍSLUŠENSTVO	8
Doplňkové príslušenstvo	8
POUŽÍVANIE ŠIJACIEHO STROJA	9
Opatrenia z pohľadu sieťového napätia	9
Zapnutie stroja	9
Ovládací pedál	10
Ovládanie rýchlosti šitia (modely vybavené tlačidlom štart/stop)	10
Zmena polohy ihly pri zastavení stroja	10
NAVLIKANIE NITÍ DO STROJA	11
Navinutie cievky spodnej nite	11
Navlieknutie spodnej nite	14
Navliekanie vrchnej nite	16
Použitie navliekača ihly (pri modeloch s týmto vybavením)	17
Vytiahnutie spodnej nite	19
Bleskové navlečenie spodnej nite (len pri niektorých modeloch)	19
VÝMENA IHLY	20
Zásady pre zaobchádzanie s ihlou	20
Typy ihliel a ich použitie	20
Kontrola ihly	21
Výmena ihly	21
Šitie dvojihlou	23
VÝMENA PATKY	24
Výmena pätky	24
Uvoľnenie držiaka pätky	25
2. ZÁKLADY ŠITIA	26
ŠÍTIE	26
Ako pri šití všeobecne postupovať	26
Voľba stehu	27
Začatie šitia	28
Napätie nití	29
UŽITOČNÉ RADY	30
Skúšobné šitie	30
Zmena smeru šitia	30
Šitie oblúkov	30
Šitie silných látok	30
Šitie tenkých látok	31
Šitie pružných látok	31
Šitie s voľným ramenom	31

3. STEHY NA BEŽNÉ POUŽITIE	32
OVERLOCKOVÉ STEHY	32
ZÁKLADNÉ STEHY	33
SKRYTÝ (SLEPÝ) STEH	34
ŠÍTIE GOMBIKOVÉ DIERKY	35
Prišívanie gombíkov	38
VŠÍVANIE ZIPU	40
ŠÍTIE PRUŽNÝCH LÁTOK A ELASTICKÉ PÁSKY	41
Šitie pružnej látky	41
Našívanie elastickej pásky	41
APLIKÁCIA, PATCHWORK A PREŠÍVANIE	42
Šitie aplikácií	42
Šitie patchworku	43
Zošívanie (piecing)	43
Prešívanie	44
Voľné prešívanie	45
ŠÍTIE ZOSILNENÝCH ŠVOV	46
Trojitý strečový steh	46
Šitie uzáveru	46
OZDOBNÉ ŠÍTIE	48
Ozdobný zošivací steh	49
Oblúčiky	49
Naberanie	50
Mušľový steh	50
Spojovací šev	51
Tradičné lemovacie stehy	51
4. DODATOK	52
NASTAVENIE PRE JEDNOTLIVÉ STEHY	52
ÚDRŽBA	59
Čistenie povrchu stroja	59
Čistenie puzdra cievky	59
Odstraňovanie závad	61
CHYBOVÉ HLÁSENIA	64
Prevádzková zvuková signalizácia	64

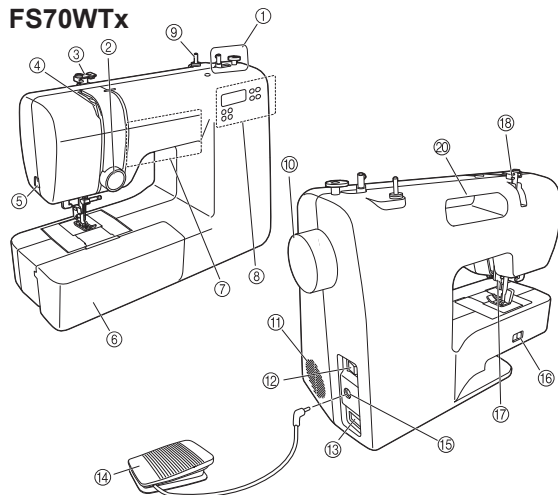
1. ZOZNÁMENIE SO STROJOM

NÁZVY HLAVNÝCH ČASTÍ A ICH FUNKCIE

Hlavné časti

Pre stroj:

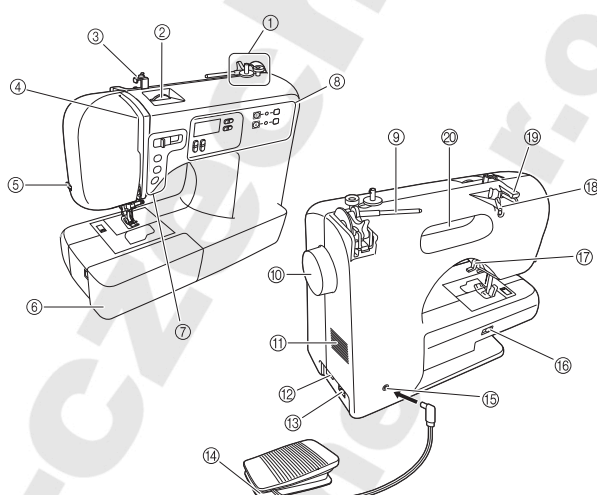
CS10s, CS70s, FS20s, FS40s, FS60x,
FS70WTx



- 1 Navijač cievky**
Slúži na navinutie nite na cievku, ktorá sa používa pre spodnú niť.
- 2 Regulátor napätia vrchnej nite**
Regulátorom sa nastavuje napätie vrchnej nite.
- 3 Vodič nite**
Je vo funkcii pri navíjaní cievky spodnej nite a pri navliekaní vrchnej nite.
- 4 Niťové tiahlo**
- 5 Orez nite**
Šijacie nite možno odrezať ich zatiahnutím do štrbiny medzi britmi orezu nite.
- 6 Výsuvný stolík s priehradkou pre príslušenstvo**
- 7 Funkčné tlačidlá**
Tlačidlá a ich funkcie sa líšia podľa typu zakúpeného modelu.
- 8 Ovládací panel**
- 9 Kolík cievky**
Zaisťuje držanie cievky vrchnej nite.
- 10 Ručné koleso**
Slúži na ručné zdvihnutie a spustenie ihly.
- 11 Ventilácia**
Tento otvor umožňuje cirkuláciu vzduchu obklopujúceho motor. Počas používania šijacieho stroja nezakrývajte vetrací otvor.
- 12 Hlavný vypínač**
Zapnutie a vypnutie stroja a osvetlenia.
- 13 Zásuvka / zástrčka**
Zasuňte zástrčku sieťového kábla do zásuvky.
- 14 Ovládací pedál**

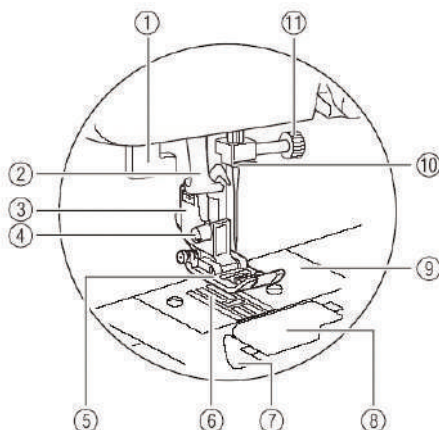
Pre stroj:

FS100WT



- 15 Zásuvka pre ovládací pedál stroja.**
Do zásuvky sa pripája konektor ovládacieho pedálu.
- 16 Páčka na ovládanie podávača**
Páčka sa používa pre spustenie podávača pod stehovú dosku.
- 17 Páčka ovládanie pätky**
Zdvihnutím / spustením páčky dôjde k zdvihnutiu / spusteniu šijacej pätky.
- 18 Vodič nite**
- 19 Kryt vodiče nite**
- 20 Rukoväť**
Pri preprave stroja noste šijací stroj za rukoväť.

Časť s pátkou a šijacou ihlou

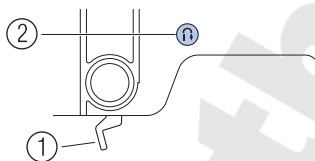


- 1 **Páčka pre šitie gombíkovej diery**
Pri šití gombíkovej diery a záševkov treba páčku pre šitie diery spustiť dole.
- 2 **Navliekač nite**
(Len pri modeloch vybavených touto funkciou)
- 3 **Držiak pätky**
Pátka je upnutá v držiaku pätkovej tyče.
- 4 **Skrutka držiaku pätky**
Slúži na upnutie držiaku pätky.
- 5 **Šijacia pätká**
Pátka pri šití pridržuje látku. Pre daný steh je potrebné zvoliť vždy zodpovedajúci typ pätky.
- 6 **Zúbky podávača**
Zúbky podávajú šitý materiál v smere šitia.
- 7 **Blesková príprava spodnej nite**
Možno začať šiť bez toho, aby bolo nutné povytiahnuť spodnú niť.
- 8 **Kryt priestoru cievky**
Po odobratí krytu možné vložiť cievku spodného návinnu do vnútorného puzdra chapača.
- 9 **Stehová doska**
Stehová doska je opatrená sieťou rovnobežných línií, ktoré uľahčujú šitie rovných švov.
- 10 **Vodiace očko na ihlovej tyči**
Vrchnú niť prevlečte vodiacim očkom na ihlovej tyči.
- 11 **Skrutka držiaka ihly**
Zaisťuje upevnenie ihly v držiaku na ihlovej tyči.

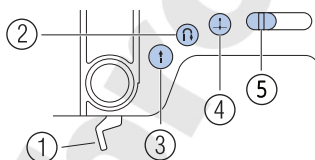
Funkčné tlačidlá

Pomocou funkčných tlačidiel možno ľahko vykonať základné šijacie operácie. Funkčné tlačidlá sa líši podľa modelu zakúpeného stroja.

Pre stroje: CS10s, CS70s, FS20s

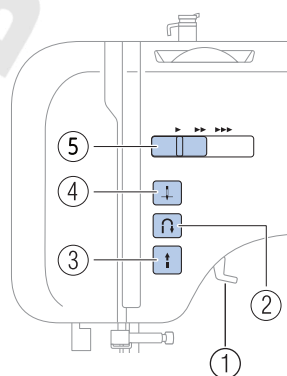


Pre stroje: FS40s, FS60x, FS70WTx



- 1 **Páčka ovládanie pätky**
Zdvihnutím / spustením páčky dôjde k zdvihnutiu / spusteniu šijacej pätky.
- 2 **Tlačidlo zapošítia / spätného šitia** 
Tlačidlo sa používa v prípade, keď je potrebné vykonať spätný šev, prípadne zapošítie. Spätný šev sa šije držaním tlačidla v stlačenej polohe. Zapošitie je vykonané niekoľkými zaisťovacími stehmi na začiatku a konci šitia. Ďalšie podrobnosti viz. kapitola: "Zaisťovacie stehy".

Pre stroj: FS100WT

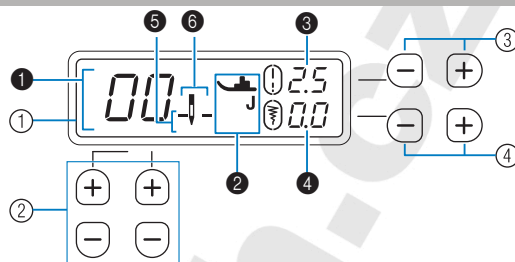


■ Tlačidlá, ktorými sú vybavené niektoré modely

- 3 **Tlačidlo "Štart / Stop"** 
Keď sa tlačidlo na začiatku šitia drží vo stlačenej polohe, stroj beží pomalší rýchlosťou. Po zastavení stroja na konci šitia zostane ihla v spodnej polohe. Ďalšie podrobnosti pozri kapitolu: "Začínáme šiť".
- 4 **Tlačidlo pre polohu ihly** 
Stlačením tlačidla sa zdvihne či spustí ihla dole. Ak sa tlačidlo stlačí dvakrát za sebou, ušije sa jeden steh.
- 5 **Regulátor rýchlosti (len pri modeloch vybavených regulátorom)**
Posunom regulátora sa nastavuje rýchlosť šitia stroja.

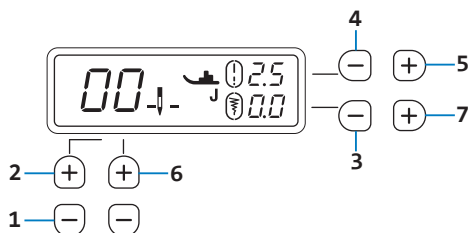
Ovládací panel

- Displej LCD (s tekutými kryštálmi)**
Zobrazuje sa na ňom vybraný steh (1), prítlačná päťka, ktorú je potrebné použiť (2), dĺžka stehu v milimetroch (3), šírka stehu v milimetroch (4), poloha zastavenie ihly (5) a režim jednej ihly / dvojihly (6).
- Tlačidlá výberu stehu**
Stlačením týchto tlačidiel zmeníte vzor stehu.
- Tlačidlá dĺžky stehu**
Stlačením týchto tlačidiel zmeníte dĺžku stehu vybraného vzoru stehu.
- Tlačidlá šírky stehu**
Stlačením týchto tlačidiel zmeníte šírku stehu vybraného vzoru stehu.



Nastavenie / Funkcie

Zmeniť možno nastavenie nasledujúcich funkcií.
Nastavenie sa uloží aj po vypnutí hlavného vypínača.



Č.	Funkcie
1	Poloha zastavenie ihly
2	Počiatočná poloha ihly (vľavo / v strede)
3	Prevádzková zvuková signalizácia
4	Najvyššia rýchlosť šitia
5	Automatické šitie opačných / zosilňujúcich stehov
6	Režim ihly (Jedna ihla / dvojihla)
7	Nastavenie stehu

1. Zmena polohy zastavenia ihly

Polohu zastavenie ihly môžete buď znížiť (ihla v látke), alebo zvýšiť. (Predvolené: spodná poloha)

- Vypnite stroj.
- Stlačte a držte tlačidlo 1 a zapnite stroj.
- Po zapnutí stroja tlačidlo uvoľnite.

☞ Poloha zastavenie ihly sa týmto zmenila.

↓ : spodná poloha ↑ : horná poloha

* Len pri niektorých modeloch.

2. Zmena počiatočnej polohy ihly

Steh vybraný pri zapnutí stroja možno zmeniť buď na "rovný steh (poloha ihly vľavo)", alebo na "rovný steh (poloha ihly uprostred)". (Predvolené: "rovný steh (poloha ihly vľavo)")

- Vypnite stroj.
- Stlačte a držte tlačidlo 2 a zapnite stroj.
- Po zapnutí stroja tlačidlo uvoľnite.

☞ Počiatočná poloha ihly sa týmto zmenila. Aktuálne vybraný steh si možno overiť podľa čísla stehu zobrazeného na LCD displeji.

3. Zapnutie/vypnutie prevádzkovej signalizácie

Prevádzkovú zvukovú signalizáciu môžete zapnúť / vypnúť. (Predvolené: zapnutá)

- Vypnite stroj.
- Stlačte a držte tlačidlo 3 a zapnite stroj.
- Po zapnutí stroja tlačidlo uvoľnite.

☞ Nastavenie prevádzkovej zvukovej signalizácie sa týmto zmenilo.

4. Zmena najvyššej rýchlosti šitia

Najvyššiu rýchlosť šitia môžete prepínať buď na štandardnú, alebo na pomalší. (Predvolené: štandardný režim najvyššej rýchlosti). Keď je zvolený režim nižšej rýchlosti, najvyššia rýchlosť nastavená pomocou ovládača rýchlosti šitia sa zníži.

- Vypnite stroj.
- Stlačte a držte tlačidlo 4 a zapnite stroj.
- Po zapnutí stroja tlačidlo uvoľnite.

☞ Najvyššia rýchlosť šitia sa týmto zmenila.

● : režim nižšej rýchlosti
○ : štandardný režim najvyššej rýchlosti



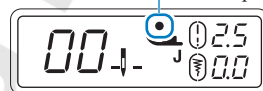
5. Zapnutie/vypnutie automatického opačného / zosilňujúceho stehu

Stroj možno nastaviť tak, aby na začiatku a na konci šitia automaticky šil opačnej či zosilňujúce stehy. (Predvolené: vypnuté)

- Vypnite stroj.
- Stlačte a držte tlačidlo 5 a zapnite stroj.
- Po zapnutí stroja tlačidlo uvoľnite.

☞ Automatické šitie opačných / zosilňujúcich stehov sa tým zaplo či vyplo.

● : zapnuto ○ : vypnuto



* Len pri niektorých modeloch.

6. Zmeny režimu ihly

Režim ihly môžete prepínať na režim jednej ihly alebo režim dvojihly. (Predvolené: režim jednej ihly)

- Vypnite stroj.
- Stlačte a držte tlačidlo 6 a zapnite stroj.
- Po zapnutí stroja tlačidlo uvoľnite.

☞ Režim ihly sa týmto zmenil.

↓ : Režim jednej ihly ↑ : Režim dvojihly

7. Nastavenie stehu

U niektorých stehov môže byť v závislosti od druhu látky ich vzor nevzhľadný. V takom prípade je možné vykonať ich úpravy a nastavenie. (Predvolené: 0)

- Vypnite stroj.
- Stlačte a držte tlačidlo 7 a zapnite stroj.
- Po zapnutí stroja tlačidlo uvoľnite.

☞ Stroj sa prepne do režimu nastavovania vzoru stehu.

* Len pri niektorých modeloch.

Výsuvný stolík s priehradkou pre príslušenstvo

Príslušenstvo stroja je uložené v priehradke výsuvného stolíku.

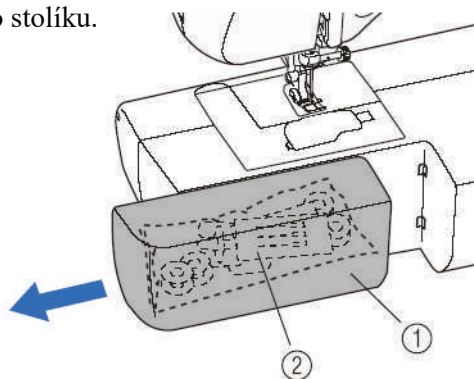
1. Stolík vysuňte ťahom smerom doľava.

1. Výsuvný stolík
2. Priehradka pre príslušenstvo



Poznámka

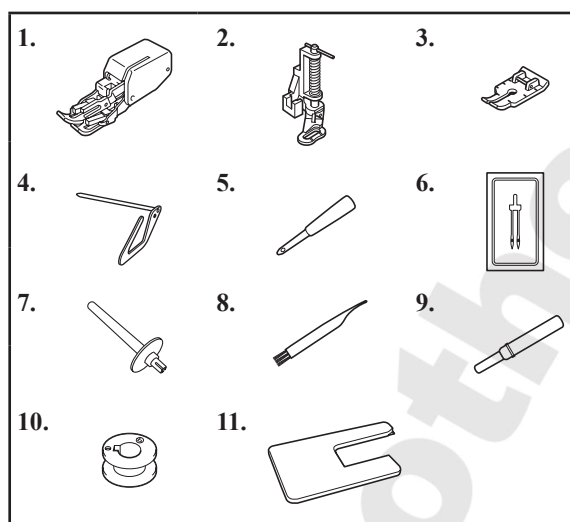
- Príslušenstvo ukladajte do kabelky a tú potom vložte do priehradky. Pokiaľ nie je príslušenstvo uložené v kabelke, môže z priehradky vypadnúť alebo sa stratiť.



PRÍSLUŠENSTVO

Údaje o priloženom príslušenstve a kódoch súčastí pre váš stroj nájdete na doplnkovom liste „EN Included Accessories“ (Priložené príslušenstvo).

Doplnkové príslušenstvo



Č.	Názov súčasti	Kód súčasti
		Európa
1	Kráčajúca päťka	F033N: XG6623-001
2	Quiltovacia päťka	F005N: XC1948-052
3	1/4" päťka pre patchwork	F001N: XC1944-052
4	Quiltovacie vodítko	F016N: XC2215-052
5	Dierovačka	XG7791-001
6	Dvojihla (2/11 ihla)	X59296-121
7	Tŕň cievky navyše	XG3488-001
8	Čistiaci štetec	X59476-051
9	Páraček	XZ5082-001
10	Cievka	SFB: XA5539-151
11	Rozširujúci stolík	WT17: D01LFJ-001

POUŽÍVANIE ŠIJACIEHO STROJA

Opatrenia z pohľadu sieťového napätia

Dodržujte, prosím, nasledujúce opatrenia, ktoré sa týkajú prevádzky stroja pracujúceho so sieťovým napätím.

!VAROVANIE

- Ako zdroj napájania používajte iba štandardný domáci privod elektrickej energie. Použitím iných zdrojov napájania môže dôjsť k požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo poškodeniu stroja.
- Overte si, že sú zástrčky napájania pevne zastrčené do elektrickej zásuvky a do napájacieho konektora na stroji. Inak môže dôjsť k požiaru, alebo úrazu elektrickým prúdom.
- Zástrčku napájania nestrkajte do elektrickej zásuvky, ktorá je v zlom stave.
- Hlavný vypínač vypnite a zástrčku vytiahnite v nasledujúcich prípadoch:
 - Ak nie ste pri stroji
 - Po dokončení práce so strojom
 - Ak dôjde k výpadku napájania počas používania
 - Ak stroj riadne nefunguje v dôsledku zlého pripojenia alebo odpojenia
 - Počas búrok

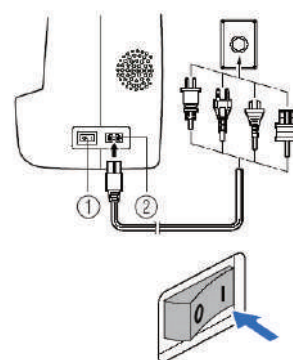
!UPOZORNENIE

- Používajte napájací kábel dodaný so strojom.
- Nepoužívajte predlžovacie káble ani viaczásuvkové nástavce s mnohými ďalšími pripojenými zariadeniami. Môže dôjsť k požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom.
- Nedotýkajte sa zástrčky mokrymi rukami. Môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.
- Pri odpájaní stroja vždy najskôr vypnite hlavný vypínač. Pri odpájaní zo zásuvky držte vždy napájací kábel za zástrčku. Ťahaním za kábel môžete poškodiť kábel alebo môže dôjsť k požiaru či úrazu elektrickým prúdom.
- Zabráňte porezaniu, poškodeniu, úprave, násilnému ohýbaniu, ťahaniu, krúteniu alebo zamotaniu kábla. Nekladte na kábel ťažké predmety. Nevystavujte kábel žiaru. Takýmto konaním môžete poškodiť kábel a mohlo by dôjsť k požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom.
Ak sú kábel alebo zástrčka poškodené, nechajte stroj pred ďalším používaním opraviť u svojho oprávneného predajcu.
- Pokiaľ stroj nebudete dlho používať, odpojte napájací kábel. V opačnom prípade môže dôjsť k požiaru.

Zapnutie stroja

1. Zástrčku sieťového kábla zapojte do zásuvky domového sieťového rozvodu.
 1. Sieťový vypínač
 2. Zásuvka stroja pre sieťovú šnúru
2. Stroj zapnite prepnutím sieťového vypínača smerom doprava (poloha "I").

Ak sa stroj zapne, osvetlenie pracovného miesta stroja sa rozsvieti.
3. Ak chcete stroj vypnúť, prepnite sieťový vypínač do polohy "O".
 - Ak sa stroj vypne, osvetlenie pracovného miesta stroja zhasne.



Poznámka

Ak počas šitia dôjde k výpadku sieťového napätia, treba stroj vypnúť a vytiahnuť sieťovú vidlicu zo zásuvky. Pred opätovným začatím šitia treba vykonať všetky nevyhnutné úkony potrebné na to, aby bol stroj opäť správne nastavený.

Ovládací pedál

Konektor ovládacího pedála zasuněte do zásuvky umístěné na zadní části stroje.

1. Konektor ovládacího pedála

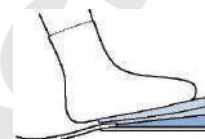
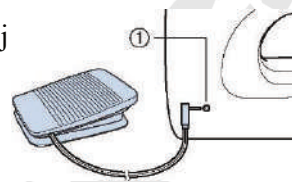


UPOZORNENIE

Ovládací pedál je třeba k stroji připojovat ve vypnutém stavě, aby se zabránilo případným náhodným dejm v okamihu jeho připojení.

Pokud ovládací pedál lehce stlačíte, stroj pobeží sníženou rychlostí.

Ak tlak na pedál zvýšite, stroj sa rozbehne rýchlejšie. Po uvoľnení pedála sa stroj zastaví. Pamätajte na to, že aj keď stroj nepoužívate, nič sa na pedál nesmie pokladať.



Pomalšie
Rýchlejšie



UPOZORNENIE

Dbajte na to, aby sa vo vnútri pedála nehromadil textilný prach alebo kúsky látok. Zvýšilo by sa tak riziko vzniku požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom.



Poznámka

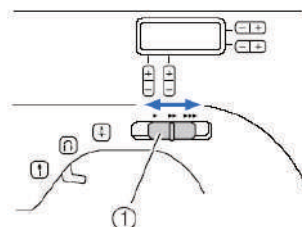
Ak k stroju pripojený ovládací pedál, tlačidlom štart/stop stroj nie je možné ovládať (len modely vybavené tlačidlom štart/stop).

Ovládanie rýchlosti šitia (modely vybavené tlačidlom štart/stop)

1. Podľa požadovanej rýchlosti šitia nastavte polohu regulátor rýchlosti stroja jeho posunom doľava alebo doprava. Posunom vľavo sa nastavuje menšia rýchlosť, posunom vpravo je nastavená väčšia rýchlosť šitia.

1. Regulátor rýchlosti šitia

Takto nastavená hodnota rýchlosti predstavuje maximálnu hodnotu šitia ovládacího pedála.



Zmena polohy ihly pri zastavení stroja

Stroj je z výroby nastavený tak, že keď sa pri šití zastaví, ihla zostane zapichnutá v látke (ihla dole). Stroj je však možné nastaviť aj tak, že po skončení šitia zostane stáť s ihlou hore.

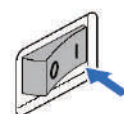
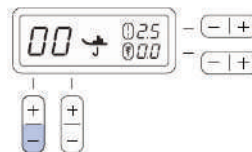
1. Stroj vypnite.



2. Pri tlačidle  držte stlačenú stranu s označením

„-“ (tlačidlo voľby stehu) na ľavej strane a sieťovým vypínačom stroj zapnite. Po zapnutí tlačidlo  opäť uvoľnite.

Stroj je teraz nastavený tak, že zastavuje s ihlou v hornej polohe.



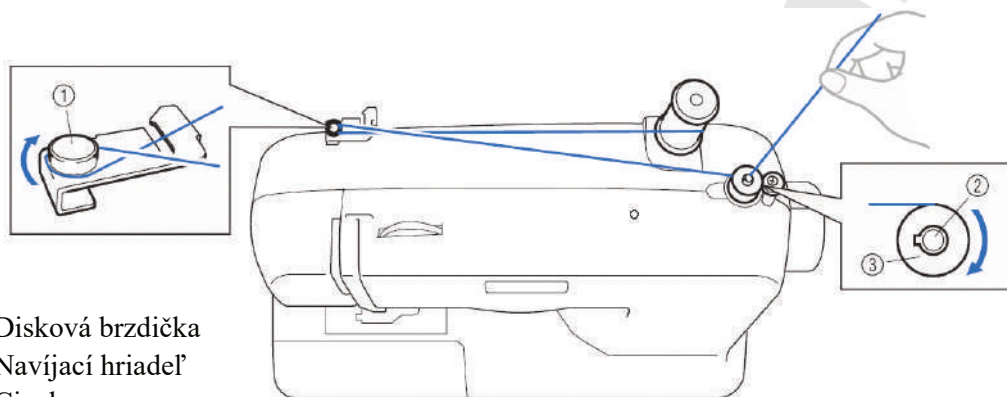
Pamätajte

Rovnakým spôsobom môžete nastaviť zastavenie stroja s ihlou v dolnej polohe.

NAVLIEKANIE NITÍ DO STROJA

Navinutie cievky spodnej nite

V tejto časti sa uvádza, akým spôsobom sa navíja cievka spodnej nite a ako sa zakladá do stroja. Podrobnosti sú uvedené na str. 13.

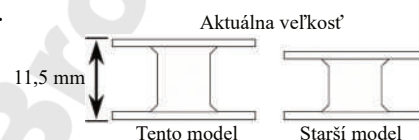


1. Disková brzdička
2. Navíjací hriadeľ
3. Cievka

VAROVANIE

Je potrebné používať iba cievku určenú pre tento model stroja (SA156, SFB: XA5539-151). Použitie iného typu cievky môže spôsobiť vašu ujmu alebo poškodiť stroj.

Cievky dodávané so strojom boli pre tento stroj aj vyvinuté. Ak sa použijú cievky zo starších modelov, stroj nebude pracovať správne. Je potrebné používať iba cievky dodané so strojom alebo cievky rovnakého typu (SA156, SFB: XA5539-151).

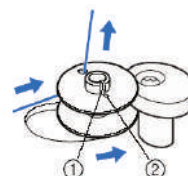


1. Cievku s niťou nasadíte na kolík cievky.
2. Niť prevlečte okolo diskovej brzdičky, ako je uvedené na obrázku.

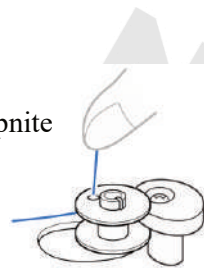
VAROVANIE

Ak cievka s niťou nie je správne nasadená, niť sa môže okolo kolíka zamotať.

3. Koniec nite prevlečte zvnútra otvorom na čele cievky.
4. Cievku nasadíte na navíjaciu hriadeľku a potom hriadeľku prepnete smerom doprava. Rukou pootáčajte cievkou v smere hodinových ručičiek, až pružinka na hriadeli zapadne do drážky v telese cievky.
 1. Pružinka na hriadeli
 2. Drážka v telese cievky
5. Šijací stroj zapnite.



- 6.** Medzi prstami pridržte koniec nite vyčnievajúcej z cievky a zľahka zošliapnite pedál stroja alebo stlačte tlačidlo  (pri modeloch vybavených tlačidlom štart/stop). Po namotaní niekoľkých závitov nite stroj zastavte.

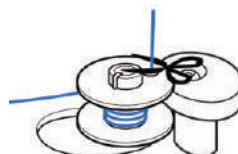


Poznámka

Pokiaľ stroj hodláte ovládať pomocou ovládacieho pedála, pedál pripojte ešte pred zapnutím sieťového vypínača.

Ak je k stroju pripojený ovládací pedál, nie je možné ich spustenie alebo zastavenie šitia použiť tlačidlo štart/stop (len modely vybavené týmto tlačidlom).

- 7.** Prečnievajúci koniec nite nožnicami odstrihnite.

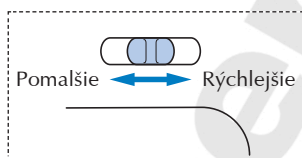


VAROVANIE

Starostlivo sa riad'te uvedenými pokynmi. Ak niť pri navinutej cievke úplne neodstrihnete, ubúdajúca niť sa môže na cievku namotať a spôsobiť tak zlomenie ihly.

- 8.** Pri modeloch vybavených regulátorom rýchlosti presuňte regulátor smerom doprava (tak, aby sa nastavila väčšia rýchlosť).

1. Regulátor rýchlosti



- 9.** Zošliapnite ovládací pedál alebo stlačte tlačidlo  (pri modeloch vybavených tlačidlom štart/stop) a stroj spustite.



- 10.** Keď je cievka plná, otáča sa pomalšie. Pedál uvoľnite alebo stlačte tlačidlo  (len u modelov vybavených tlačidlom štart/stop).

- 11.** Niť odstrihnite, presuňte hriadeľku doľava a cievku s návinom z hriadeľky odoberte.

- 12.** Regulátor rýchlosti vráťte do pôvodnej pozície (len pri modeloch vybavených regulátorom).



Pamätajte

Ak po navinutí nite na cievku začnete šiť alebo otočíte ručným kolesom, budete počuť kliknutie, ktoré neznamena chybnú funkciu stroja.

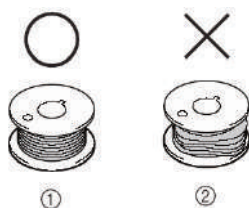
Ak je hriadeľka s návinom posunutá doprava, ihlová tyč sa nepohybuje.



VAROVANIE

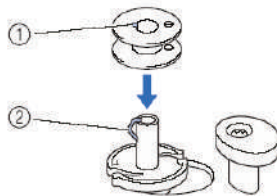
Používajte iba návin, ktorý je navinutý správne, pretože nesprávne navinutý návin môže spôsobiť zlomenie ihly alebo problémy s nastavením správneho napätia nití.

1. Navinuté správne
2. Navinuté nesprávne

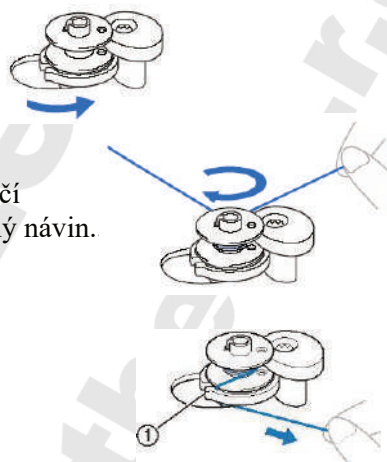


Stroje vybavené mechanizmom rýchleho navíjania návinu spodnej nite

1. Niť ved'ťe okolo diskovej brzdičky podľa pokynov uvedených v 1. a 2. bode predchádzajúcej časti (str. 11).
2. Cievku nasad'ťte na hriadeľku návinu tak, aby pružinka zapadla do vybrania v cievke.
 1. Vybranie
 2. Pružinka na hriadeľke



3. Hriadeľku s nasadenou cievkou prepnite smerom doprava.
4. Zatiaľ čo ľavou rukou sa niť pridržiava pri brzdičke, pravú rukou sa jej voľný koniec niekoľkokrát (4 x alebo 5 x) otočí v smere hodinových ručičiek okolo stredu cievky pre spodný návin.

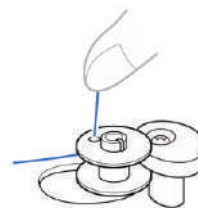


5. Koniec nite sa pretiahne cez zárez v základni navíjacieho mechanizmu.
 1. Zárez v základni so vstavaným orezomZatiahnutím dôjde k odrezaniu konca nite v správnej dĺžke.

VAROVANIE

Dbajte na to, aby niť bola odrezaná tak, ako je uvedené vyššie. Ak sa navíja návin, bez toho koniec nite skrátený, môže sa niť zaplietť do návinu, čo zvyšuje riziko zlomenia alebo ohnutia ihly pri neskoršom šití.

6. Regulátor rýchlosti presuňte smerom doprava, aby sa nastavila väčšia rýchlosť (pri modeloch vybavených regulátorom rýchlosti).
7. Stroj zapnite.
8. Zošliapnite ovládací pedál alebo stlačte tlačidlo  (pri modeloch vybavených tlačidlom štart/stop) a stroj spustite.



Poznámka

Pokiaľ stroj hodláte ovládať pomocou ovládacieho pedála, pedál pripojte ešte pred zapnutím sieťového vypínača.

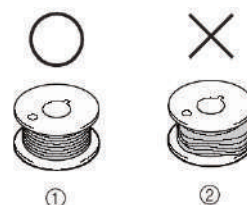
Ak je k stroju pripojený ovládací pedál, nie je možné na jeho spustenie alebo zastavenie šitia použiť tlačidlo štart/stop (platí iba pre modely vybavené týmto tlačidlom).

9. Keď je cievka plná, otáča sa pomalšie. Pedál uvoľnite alebo stlačte tlačidlo  (start/stop) (len pri modeloch vybavených týmto tlačidlom).
10. Niť odstrihnite, presuňte hriadeľku doľava a cievku s návinom z hriadeľky odoberte.
11. Regulátor rýchlosti vráťte do pôvodnej pozície (len pri modeloch vybavených regulátorom).

VAROVANIE

Používajte iba návin, ktorý je navinutý správne, pretože nesprávne navinutý návin môže spôsobiť zlomenie ihly alebo problémy s nastavením správneho napätia nití.

1. Navinuté správne
2. Navinuté nesprávne





Pamätajte

Ak po navínutí nite na cievku začnete šiť alebo otočíte ručným kolesom, budete počuť kliknutie, ktoré neznamená chybnú funkciu stroja.

Ak je hriadeľka s návinom posunutá doprava, ihlová tyč sa nepohybuje.

Navlieknutie spodnej nite

Cievku s návinom treba založiť do stroja.

Podrobnosti týkajúce sa bleskovej prípravy spodnej nite sú uvedené na str.15.



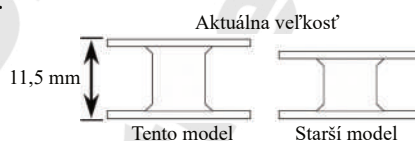
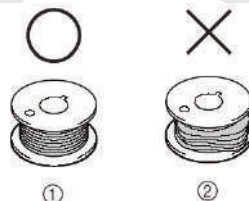
VAROVANIE

Používajte iba návin, ktorý je navinutý správne, pretože nesprávne navinutý návin môže spôsobiť zlomenie ihly alebo problémy s nastavením správneho napätia nití.

1. Navinuté správne
2. Navinuté nesprávne

Cievky dodávané so strojom boli pre tento stroj aj vyvinuté.

Ak sa použijú cievky zo starších modelov, stroj nebude pracovať správne. Je potrebné používať iba cievky dodané so strojom alebo cievky rovnakého typu (SA156, SFB: XA5539151).



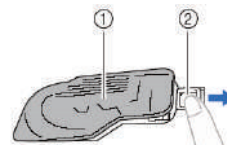
VAROVANIE

Pri navliekaní stroja sa uistite, že stroj je vypnutý. Keby ste ho náhodne ovládacím pedálom spustili a stroj sa rozbehol, mohlo by dôjsť k vášmu zraneniu.

1. Pootočením ručného kolesa smerom k sebe (doľava) alebo stlačením tlačidla  (len pri modeloch vybavených tlačidlom pre polohu ihly) zdvihnite ihlu do najvyššej polohy a tiež zdvihnite páčku držača pätky.

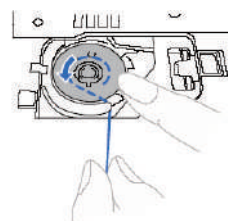
2. Stlačte tlačidlo a kryt otvorte.

1. Kryt
2. Ovládacie tlačidlo



3. Vložte cievku s niťou tak, aby smer návinu zodpovedal smeru šípky na obrázku.

Je potrebné používať iba cievky určené pre tento stroj.



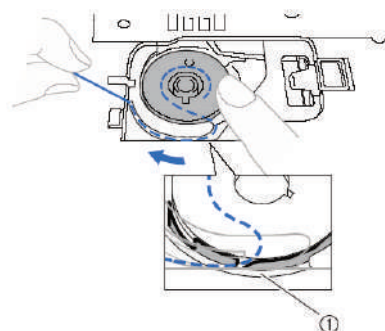
VAROVANIE

Dbajte na to, aby sa cievka odvíjala správnym smerom podľa obrázku. Ak sa cievka s návinom odvíja nesprávnym smerom, je nesprávne nastavené napätie nite, príp. sa môže zlomiť ihla.

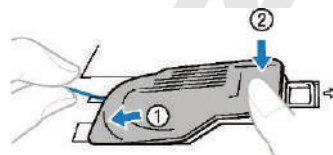
4. Cievku pravou rukou ľahko zatlačte smerom dole, zatiaľ čo ľavou rukou ťahajte niť štrbinou tak, ako je ukázané na obrázku.

Uistite sa, že je niť správne pretiahnutá prítlačnou planžetou na nastavenie napätia. Ak nie, niť znova zaved'te.

1. Prítlačná planžeta pre nastavenie napätia



- 5.** Vráťte kryt na pôvodné miesto. Ľavú zarážku nasadíte do miesta (1), zľahka na ňu na pravej strane (2) zatlačíte, až kryt zapadne na svoje miesto. Ak je kryt nasadený, koniec nite vychádza spod jeho ľavej strany.

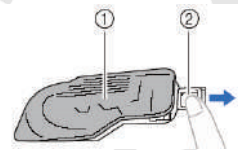


Modely vybavené bleskovou prípravou spodnej nite

- 1.** Pootočením ručného kolesa smerom k sebe (doľava) alebo stlačením tlačidla  (len pri modeloch vybavených tlačidlom pre polohu ihly) zdvihnete ihlu do najvyššej polohy a tiež zdvihnete páčku držáka pätky.

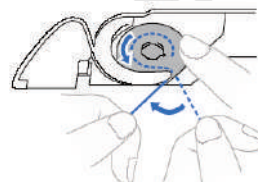
- 2.** Stlačte tlačidlo a kryt otvorte.

1. Kryt
2. Ovládacie tlačidlo



- 3.** Vložte do dutiny puzdra chapače cievku s niťou tak, aby smer návinu zodpovedal smeru šípky na obrázku. Koniec nite pretiahnite štrbinou tak, že ju na jej konci ťahom k sebe odrežete.

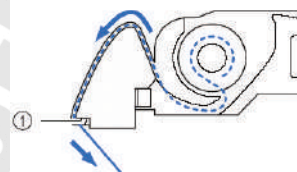
Je potrebné používať iba cievky určené pre tento stroj.



VAROVÁNÍ

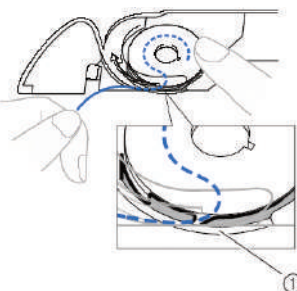
Dbajte na to, aby sa cievka odvíjala správnym smerom podľa. Pokiaľ sa cievka s návinom odvíja nesprávnym smerom, je nesprávne nastavené napätie nite popřípadě sa môže zlomiť ihla.

1. Orez



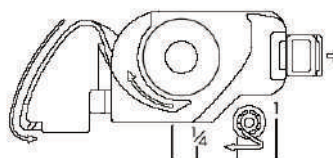
Uistite sa, že je niť správne pretiahnutá prítlačnou planžetou na nastavenie napätia. Ak nie, niť znova založte.

1. Prítlačná planžeta pre nastavenie napätia



Pamätajte

Smer nite, ako sa má niť prevliecť chapačom, je vyobrazený na stroji. Dbajte na to, aby sa postupovalo podľa tohto vyobrazenia.

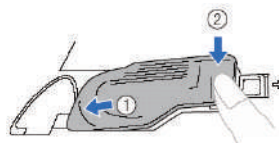


- 4.** Vráťte kryt na pôvodné miesto. Ľavú zarážku nasadíte do miesta (1), zľahka na ňu na pravej strane (2) zatlačíte, až kryt zapadne na svoje miesto.



Pamätajte

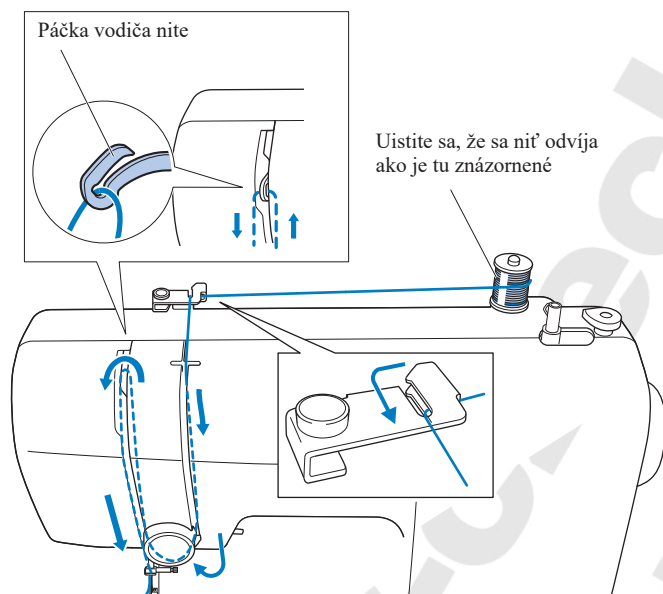
Okamžite môžete začať šiť bez toho, aby sa musíte starať o vytiahnutie slučky spodnej nite nad stehovou dosku. Ak potrebujete pred zahájením šitia vytiahnuť koniec spodnej nite na stehovú dosku, postupujte ďalej podľa kapitoly „Vytiahnutie spodnej nite“.



Navliekanie vrchnej nite

V tejto časti sa uvádza, ako sa nasadzuje cievka vrchnej nite a ako sa navlieka šijacia ihla.

Podrobnosti týkajúce sa navliekača sú uvedené na str. 17.

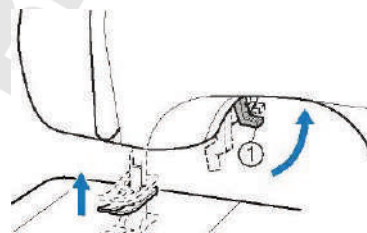


! VAROVANIE

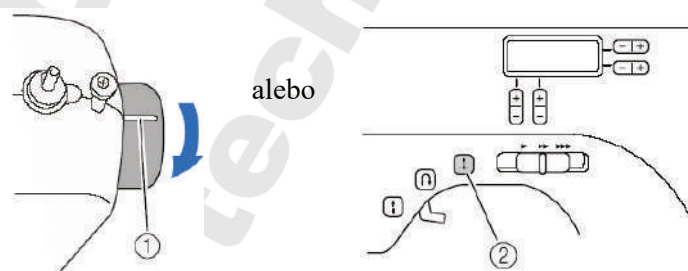
Je potrebné postupovať starostlivo, pretože nesprávne navlečenie môže spôsobiť zamotanie nite alebo zlomenie ihly.

1. Páčku na zdvíhanie prítlačnej pätky zdvihnite nahor.

1. Páčka prítlačnej pätky



2. Ihlu nastavte do hornej úvrti pootočením ručného kolesa smerom k sebe (proti smeru hodinových ručičiek) tak, že značka na bicykli smeruje priamo hore alebo 1x -2x stlačte tlačidlo (len modely vybavené tlačidlom pre polohu ihly).



1. Značka
2. Tlačidlo polohy ihly

Ak ihla nie je nastavená do hornej úvrti, nie je možné vrchnú niť navliecť. Pred navliekaním sa teda uistite, že značka na ručnom kolese smeruje nahor.

- 3.** Povyťahnite zásuvný kolík a nasad'te naň cievku s niťou.

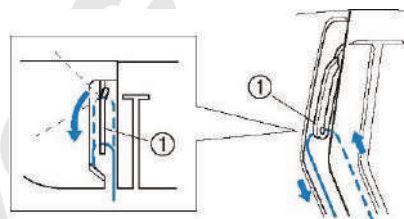


VAROVANIE

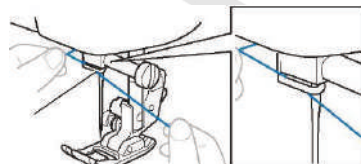
Ak je cievka s niťou umiestnená alebo nasadená nesprávne, niť sa môže namotať na kolík a spôsobiť tak zlomenie ihly.

- 4.** Niť pretiahnite podľa obrázku hore, to znamená dvoma vodičmi - najprv zadným a potom predným.
- 5.** Niť prevlečte vodiacim zárezom niťovej páky zatiahnutím nite smerom sprava doľava.

- 1.** Niťová páka



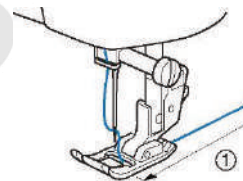
- 6.** Niť pretiahnite cez vodiace očko na ihlovej tyči. Niť pretiahnete ľahšie očkom na ihlovej tyči, ak ju uchopíte ľavou rukou a pravou rukou ju budete navliekať.



- 1.** Vodiace očko na niťovej páke

- 7.** Prezlečte niť uškom ihly smerom spredu dozadu, koniec nite pritom povytiahnite, aby mal dĺžku aspoň 5 cm.

- 1.** 5 cm



Poznámka

Ak je niťová páka v spodnej polohe, nemožno ju niť prevliecť. Preto dbajte na to, aby pred začatím navliekania, bola niťová páka aj páčka na zdvíhanie pätky v hornej polohe. Nesprávne vedenie nite pri navliekaní môže spôsobiť problémy pri šití.

Použitie navliekača ihly (pri modeloch s týmto vybavením)

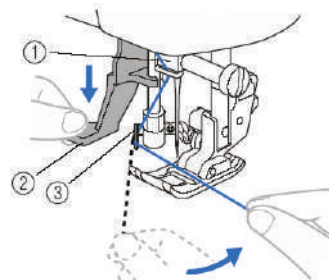


VAROVANIE

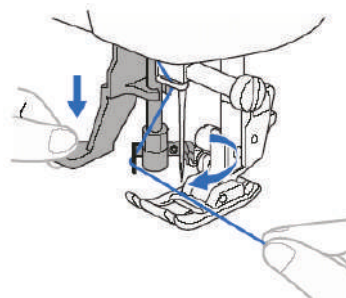
Navliekač môže byť používaný iba pre ihly rozmerov 75/11 až 100/16 a zodpovedajúce sily nití (viď. tabuľku kombinácie ihiel a nití). Je potrebné tiež poznamenať, že pre nylonovú transparentnú niť je možné použiť iba ihly 90/14 až 100/16.

Navliekač nemôže byť používaný pre špeciálne dekoratívne nite a tiež pre prípady, keď šijete dvojihlou alebo ihlou typu „wing“. V takých prípadoch navliekajte ihlu ručne. Dbajte pritom ale na to, aby stroj bol vypnutý (vypínač do polohy „O“).

- 1.** Vrchnú niť navlečte podľa pokynov uvedených v predchádzajúcich bodoch 1. a 6.
- 2.** Spustite páčku na ovládanie pätky.
- 3.** Ľahko stlačte páčku navliekača a umiestnite niť pod jeho vodítko.
1. Ihlová tyč s držiakom ihly
 2. Páčka navliekača
 3. Vodítko

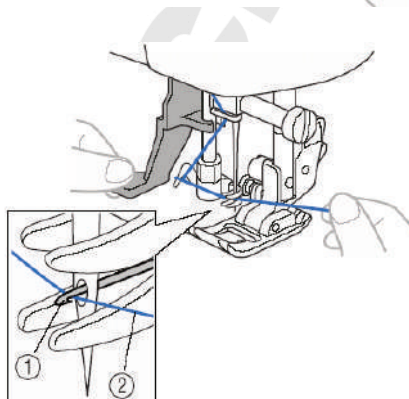


- 4.** Páčku navliekača zatlačte úplne dole.
Koniec navliekača sa otočí smerom k vám
a háčik navliekača prejde uškom ihly.

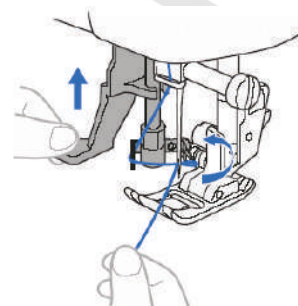


- 5.** Ako je uvedené na obrázku, niť háčikom zachytnite.

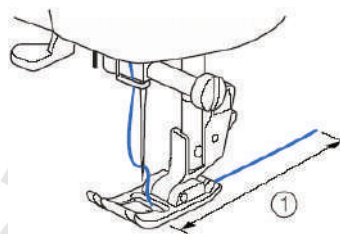
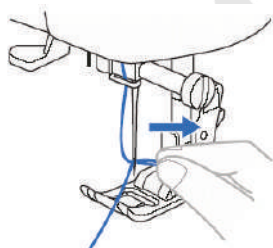
1. Háčik navliekača
2. Niť



- 6.** Ľahko pridržujte niť a súčasne uvoľnite páčku navliekača. Háčik pretiahne niť ihlou.



- 7.** Koniec nite potiahnite z ušká asi na dĺžku asi 5 cm smerom dozadu.



1. 5 cm

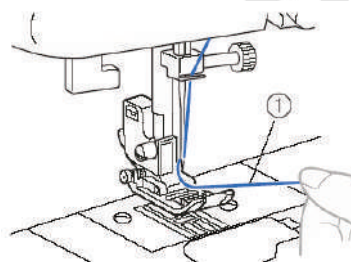


Poznámka

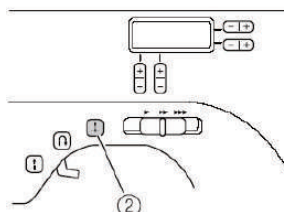
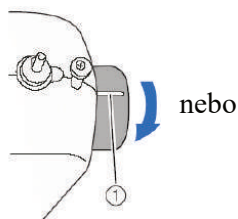
Ak je niť chybné navlečená, môžu vzniknúť pri šití problémy.

Vytiahnutie spodnej nite

1. Ľahko pridržiť koniec vrchnej nite.



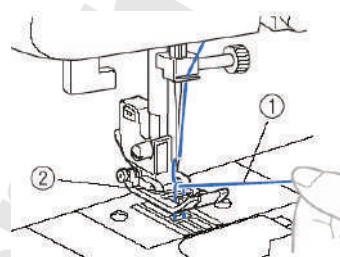
2. Pridržiť koniec vrchnej nite a ihlu nastaviť do hornej polohy pootočením ručného kolesa smerom k sebe (proti smeru hodinových ručičiek) tak, že značka na kolese smeruje priamo nahor alebo 1x - 2x stlačiť tlačidlo  (len pri modeloch vybavených tlačidlom pre polohu ihly).



1. Značka
2. Tlačidlo polohy ihly

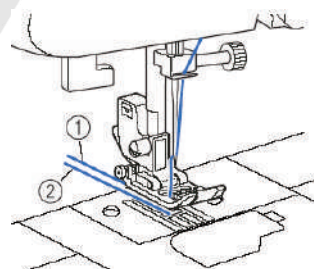
3. Vrchnú niť vytiahnuť zatiahnutím za spodnú niť.

1. Vrchná niť
2. Spodná niť.



4. Konce vrchnej i spodnej nite zavedť pod pätku a natiahnuť ich smerom dozadu na dĺžku 10 cm.

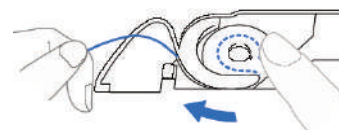
1. Vrchná niť
2. Spodná niť.



Bleskové navlečenie spodnej nite (len pri niektorých modeloch)

U týchto modelov môžete začať šiť bez toho, aby bola vytiahnutá spodná niť. Pri šití záhybov či niektorých iných druhoch práce môže ale nastať situácia, kedy je potrebné pracovať aj so spodnou niťou. Z tohto dôvodu je nutné koniec spodnej nite vytiahnuť ručne. Pred vlastným vytiahnutím spodný nite je potrebné mať cievčku vloženú do puzdra chapača.

1. Vedieť spodnú niť presne podľa šípky, ale po prechode štrbinou ju neodrezať.



Kryt priestoru cievky nechajte otvorený.

2. Vytiahnuť spodnú niť postupom uvedeným v bodoch 1 a 4.
3. Nasadiť späť kryt priestoru chapača.

VÝMENA IHLY

V tejto kapitole sú uvedené informácie o ihlách používaných v tomto stroji.

Zásady pre zaobchádzanie s ihlou

Dbajte na dodržiavanie všetkých uvádzaných zásad, ktoré sa týkajú zaobchádzania so šijacou ihlou. Porušenie týchto zásad môže byť veľmi nebezpečné. Ako príklad možno uviesť zlomenie ihly spojené s rozptýlením úlomkov do bezprostredného okolia.



VAROVANIE

- Používajte výhradne ihly určené pre domáce šijacie stroje. Pri použití inej ihly môže dôjsť k jej ohnutiu alebo zlomeniu, čo môže zapríčiniť zranenie.
- Nikdy nepoužívajte ohnutú ihlu. Ohnutá ihla sa môže ľahko zlomiť a zvýšiť riziko zranenia.

Typy ihliel a ich použitie

Ihla by mala zodpovedať šitej látke aj sile nite. V nasledujúcej tabuľke sú uvedené odporúčané kombinácie pre látku, niť a ihlu.

Látka		Druh nite		Velikost' ihly
		Materiál	Sila	
STREDNÁ	Plátno	Bavlna	60 - 80	75/11 – 90/14
	Taft	Syntetika		
	Flanel	Hodváb	50 - 80	
ĽAHKÁ	Batist	Bavlna	60 - 80	65/9 – 75/11
	Organtin	Syntetika		
	Satén	Hodváb	50 - 80	
ŤAŽKÁ	Denim	Bavlna	30 - 50	90/14 – 100/16
	Kord	Syntetika	50	
	Tvíd	Hodváb		
ÚPLET	Žerzej	Priadza	50 - 60	Zlatá ihla(guľatá špička) 75/11 – 90/14
	Trikotín			
ĽAHKÁ ROZSTRAPKANÁ		Bavlna	50-80	65/9 – 90/14
		Syntetika		
		Hodváb		
VRCHNÝ ŠEV		Syntetika	30	90/14 – 100/16
		Hodváb	30	



Pamätajte

- Menšie číslo pri niti znamená, že je silnejšia. Väčšie číslo pri ihle znamená, že je silnejšia.
- Ak sa šijú strečové látky, je potrebné použiť ihlu s guľatou špičkou. Rovnako tak je vhodné použiť túto ihlu pre látky, pri ktorých pri šití dochádza k vynechávaniu stehov.
- Pri šití transparentnou nylonovou niťou sa používajú ihly 90/14 alebo 100/16 v závislosti od druhu šitej látky.
- V zakúpenom stroji je nasadená ihla 75/11.



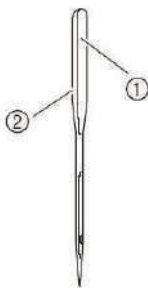
VAROVANIE

- Pri výbere správnej ihly a nite dbajte pokynov uvedených v tabuľke. Pri nesprávnej kombinácii, najmä pri šití ťažkej látky tenkou ihlou, sa ihla môže ohnúť alebo zlomiť a zvyšuje sa riziko zranenia. Nesprávna kombinácia môže byť tiež príčinou šitia nerovného švu, zhrňovania látky alebo vynechania stehov.

Kontrola ihly

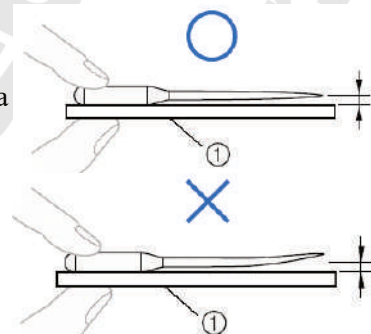
Šitie s ohnutou ihlou je veľmi nebezpečné, pretože ihla sa môže pri šití zlomiť. Pred použitím ihly ju položte na rovnú podložku plôškou drieku smerom nadol a skontrolujte, či medzera medzi podložkou a ihlou je rovnobežná.

- Plôška drieku
- Značka typu ihly



■ Správna ihla

- Rovná podložka



Nesprávna ihla

Medzera medzi podložkou a ihlou nie je rovnobežná. Ihla je ohnutá. Takúto ihlu nemožno použiť.

- Rovná podložka

Výmena ihly

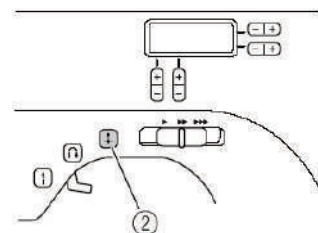
Výmena ihly sa vykonáva podľa bodov uvedených nižšie pomocou skrutkovača. Pre výmenu sa používa rovná ihla (pozri kapitolu "Kontrola ihly")

- Ihlu nastavte do hornej úvrate pootočením ručného kolesa smerom k sebe (proti smeru hodinových ručičiek) tak, že značka na kolese smeruje priamo nahor alebo 1x -2x stlačte tlačidlo  (len pri modeloch vybavených tlačidlom pre polohu ihly).

- Značka
- Tlačidlo polohy ihly



alebo



- Stroj vypnite.

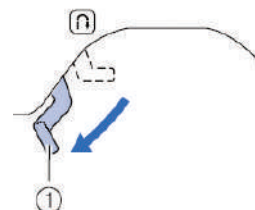


VAROVANIE

- Pred výmenou ihly stroj vypnite sieťovým vypínačom. Ak je stroj pod napätím a stlačí sa aj náhodne tlačidlo "štart / stop", zvyšuje sa riziko zranenia, pretože stroj začne šiť.

- Spustite páčku na ovládanie pätky.

- Páčka pre ovládanie pätky



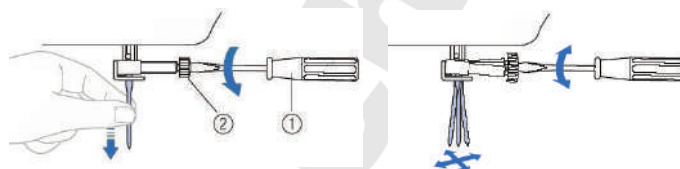
- 4.** Ľavou rukou uchopíte ihlu. Potom pomocou skrutkovača uvoľníte skrutku držiaka ihly jeho otočením proti smeru hodinových ručičiek, aby ste ihlu vybrali.



Poznámka

- Ihlu veľmi ľahko vyberiete po uvoľnení skrutky držiaka ihly o jednu otáčku. Ak skrutku uvoľníte príliš, potom sa držiak ihly príliš uvoľní a môže vypadnúť. Z tohto dôvodu skrutku príliš nepovoľujte.

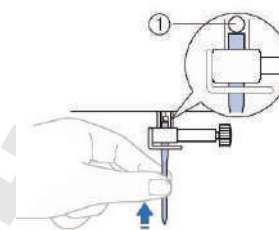
1. Skrutkovač
2. Skrutka držiaka ihly



- Skrutku nepovoľujte ani neutahujte príliš veľkou silou. V opačnom prípade môžete poškodiť skrutku alebo držiak ihly na ihlovej tyči.

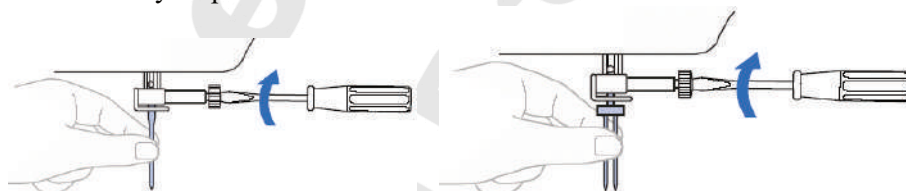
- 5.** Novú ihlu zasunúť do otvoru v držiaku ihly tak, že ploška drieku ihly smeruje od vás (dozadu) a driek je zasunutý v otvore až na doraz.

1. Zarážka ihly



- 6.** Ľavou rukou uchopíte ihlu a potom pomocou skrutkovača skrutku držiaka ihly utiahnete.

- Inštalácia dvojihly prebieha rovnakým spôsobom.



VAROVANIE

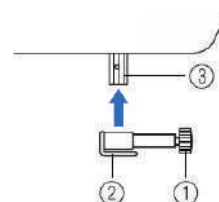
- Vždy sa uistite, že ihla je správne nasadená až na doraz a skrutka je utiahnutá. V opačnom prípade môže dôjsť k zlomeniu ihly alebo k poškodeniu niektorej časti stroja.

Inštalácia držiaka ihly

Ak sa držiak ihly uvoľnil, nasadíte ho podľa nižšie opísaného postupu.

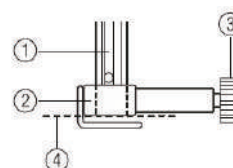
- 1.** Pri pohľade spredu nasunúť držiak ihly na ihlovú tyč tak, aby skrutka držiaku bola na pravej strane a vodiace očko ihlovej tyče na spodnej strane.

1. Skrutka držiaka ihly
2. Vodiace očko ihlovej tyče
3. Ihlová tyč



- 2.** Dolnú hranu držiaka ihly vyrovnajte s koncom ihlovej tyče a potom skrutku držiaku dotiahnite.

1. Ihlová tyč
2. Držiak ihly
3. Skrutka držiaka ihly



Šitie dvojihlou

Tento šijací stroj umožňuje šiť aj dvojitý steh pomocou dvojihly, kedy sa do stroja navlečú dve vrchné nite. Obe nite môžu mať rovnakú farbu alebo v prípade ozdobného šitia môžete použiť odlišné farby. Podrobnosti týkajúce sa stehov šitých dvojihlou sú uvedené na str. 52.



VAROVANIE

Použite iba dvojihlu určenú pre tieto modely (obj.č.131096-121). Iné typy môžu spôsobiť zlomenie ihly alebo poškodenie stroja.

Nešite s ohnutými ihlami. Môžu sa zlomiť a poškodiť stroj alebo vám spôsobiť zranenie.

Dvojihlu nemožno navliekať pomocou navliekača. Dvojihlu navliekajte ručne a to smerom spredu dozadu. Použitie navliekača môže stroj poškodiť.

Ak používate dvojihlu, uistite sa, že používate zodpovedajúci druh stehu. Inak sa ihla môže zlomiť alebo stroj poškodiť.

Maximálna šírka stehu je 5mm. Ak zvolíte väčšiu šírku, ihla sa môže zlomiť alebo stroj poškodiť.

Po nastavení šírky stehu pomaly otáčajte ručným kolesom smerom k sebe a kontrolujte, či sa ihla nedotýka prítlačnej pätky. Ak ihla narazí na pätku, môže sa ohnúť alebo zlomiť.

Ak šijete dvojihlou kľukatý steh, uistite sa, že je nasadená pätká pre kľukatý steh typu "J". V opačnom prípade sa ihla môže zlomiť alebo stroj poškodiť.

Pri zmene smeru šitia nesmiete zabudnúť pred otočením látky ihlu zdvihnúť. V prípade, že látkou budete otáčať a ihla sa nachádza v dolnej úvrati, môže sa ohnúť alebo zlomiť.

Navliekanie dvojihly

1. Nasadíte dvojihlu

Dvojihla sa nasadzuje rovnakým spôsobom ako ihla jednoduchá (pozri s. 21).

2. Nasadenie prídavného kolíka

Prídavný kolík sa nasadzuje do otvoru v hornom kryte stroja. Na kolík sa potom nasadí druhá cievka vrchnej nite.

1. Prvá cievka vrchnej nite

2. Druhá cievka vrchnej nite

3. Niť z prvej cievky navlečte do vodiaceho oka ihlovej tyče. Pri navliekaní postupujte rovnako ako obvykle (viď. Str.17).

4. Ľavú ihlu navlečte smerom spredu dozadu.

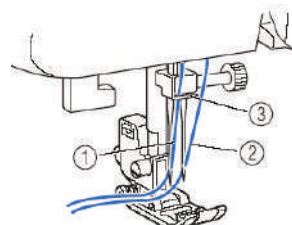
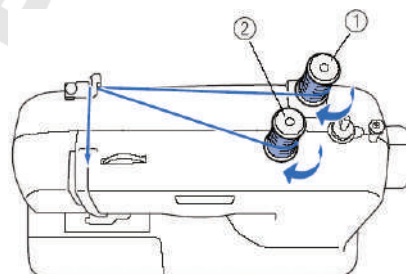
5. Niť z druhej cievky navlečte do niťovej páky. Pri navliekaní postupujte rovnako, ako pri navliekaní jedinej ihly (viď. Str. 17).

6. Pravú ihlu navlečte smerom spredu dozadu. Niť neved'te za ihlovú tyč.

1. Niť ľavej ihly prechádza vodiacim očkom ihlovej tyče.

2. Niť pravej ihly vedie pred vodiacim očkom ihlovej tyče.

3. Vodiace oko ihlovej tyče.



Poznámka

- Dvojihlu nemožno navliekať pomocou navliekača. Dvojihlu navliekajte ručne, a to smerom spredu dozadu. Použitie navliekača môže stroj poškodiť



VAROVANIE

Ak šijete dvojihlou kľukatý steh, uistite sa, že je nasadená pätká pre kľukatý steh typu "J". V opačnom prípade sa ihla môže zlomiť alebo stroj poškodiť.

VÝMENA PATKY

Pätka zaist'uje prítlak šitého materiálu počas šitia.

VAROVANIE

Pred výmenou pätky stroj vždy vypnite. Ak je stroj pod napätím a náhodou sa zošliapne ovládací pedál, stroj sa spustí a zvyšuje sa riziko zranenia, pretože stroj začne šiť.

Výber pätky musí zodpovedať zvolenému druhu stehu. Inak môže ihla pri šití do pätky naraziť a môže sa tak ohnúť alebo zlomiť.

Pri stroji používajte iba pätky pre tento stroj určené. Použitie iných pätiiek zvyšuje riziko zranenia alebo môže poškodiť stroj.

Výmena pätky

Výmena pätky sa vykonáva podľa bodov uvedených nižšie.

1. Ihlu nastavte do hornej úvratí pootočením ručného kolesa smerom k sebe (proti smeru hodinových ručičiek) tak, že značka na kolese smeruje priamo nahor alebo 1x -2x stlačte tlačidlo  (len pri modeloch vybavených tlačidlom pre polohu ihly).

2. Ak je stroj zapnutý, vypnite ho!

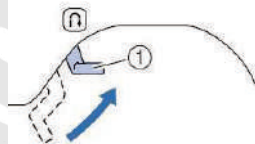


VAROVANIE

Pred výmenou pätky stroj vždy vypnite. Ak je stroj pod napätím a náhodou sa zošliapne ovládací pedál, stroj sa spustí a zvyšuje sa riziko zranenia, pretože stroj začne šiť.

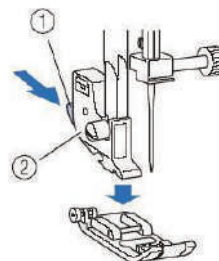
3. Zdvihnute páčku na ovládanie pätky.

1. Páčka pre ovládanie pätky



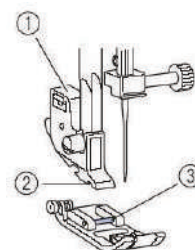
4. Stlačením čierneho tlačidla na zadnej strane držiaka pätku uvoľnite.

1. Čierne tlačidlo
2. Držiak pätky



5. Položte novú pätku na stehovú dosku pod držiak tak, aby jej upínací strmeň bol priamo pod zárezom držiaku. Pri správnej polohe pätky pod držiakom je písmeno označenia typu pätky (J, A, atď.) Z vášho pohľadu čitateľné.

1. Držiak patky
2. Zárez držiaku
3. Upínací strmeň



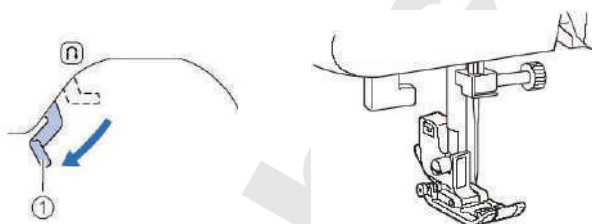
Poznámka

Pätka odporúčaná pre použitie pri každom stehu sa zobrazí na LCD displeji. Podrobnosti týkajúce sa voľby pätky nájdete na str. 27.

- 6.** Pomaly spustite páčku na ovládanie pätky tak, že upínací strmeň pätky zaskočí do držiaka a dôjde tak k jej uchyteniu.

- 1.** Páčka prítlačnej pätky

- Pätká je uchytená.



- 7.** Páčku na ovládanie pätky zdvihnite, aby ste sa uistili, že pätká je bezpečne uchytená.

Uvoľnenie držiaku pätky

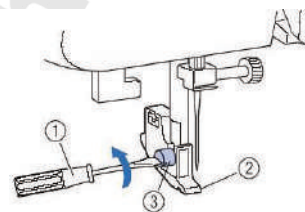
Držiak je potrebné uvoľniť pri čistení stroja alebo pri nasadzovaní pätky, ktorá sa nasadzuje na pätkovú tyč priamo bez použitia držiaka (napr. prešívacia pätká). Držiak sa uvoľňuje pomocou skrutkovača.

Uvoľnenie držiaku pätky

- 1.** Odstráňte šijaciu pätku.
- Postupujte podľa bodov v kapitole "Výmena pätky" (str. 24).

- 2.** Pomocou skrutkovača uvoľnite skrutku držiaku pätky.

1. Skrutkovač
2. Držiak pätky
3. Skrutka držiaku pätky



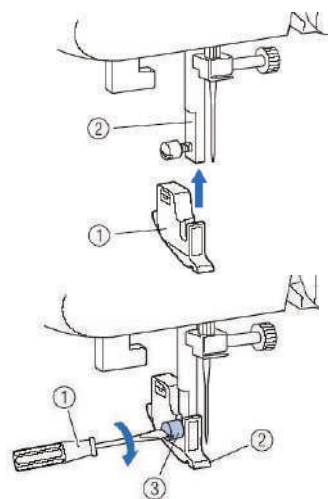
Nasadenie držiaku pätky

- 1.** Držiak umiestnite pod pätkovú tyč z jej ľavej strany a držiak pätky vyrovajte so spodnou ľavou stranou tyče prítlačnej pätky.

1. Držiak pätky
2. Pätková tyč

- 2.** Pravou rukou držiak pridržte v správnej polohe a ľavou rukou pomocou skrutkovača utiahnite upínaciu skrutku.

1. Skrutkovač
2. Držiak pätky
3. Skrutka držiaku pätky



Poznámka

Pokiaľ nie je držiak správne upevnený, nebude správne nastavená hodnota napätia nití.

2. ZÁKLADY ŠITIA

ŠITIE

V tejto kapitole sú vysvetlené základné šijacie operácie. Pri práci so strojom je potrebné dodržiavať nasledujúce odporúčania.

VAROVANIE

Pri šití stále sledujte ihlu a dbajte na to, aby ste mali ruky z dosahu všetkých pohyblivých častí stroja (napr. ihly, ručného kolesa, niťovej páky). Zabráňte tak vášmu možnému poraneniu.

Za látku počas šitia príliš netlačte, ani ju netlačte, aby ste sa vyvarovali zlomeniu ihly, prípadne vášmu zraneniu.

Nikdy nepoužívajte ihly ohnuté. Taká ihla sa môže zlomiť a spôsobiť vám poranenie.

Dbajte tiež na to, aby počas šitia hrot ihly nenarazil do nejakej kovovej časti (špendlíka pod.). Ihla by sa tak mohla zlomiť a spôsobiť vám aj zranenie.

Ako pri šití všeobecne postupovať

Postupujte podľa nasledujúcich bodov:

1 Zapnutie stroja	Stroj sa zapína postupom uvedeným v kapitole "Zapnutie stroja" (str. 9).
↓	
2 Zvolenie stehu	Steh je potrebné zvoliť taký, aby jeho vlastnosti zodpovedali miestu a účelu šitia. Podrobnosti sú uvedené v kapitole "Voľba stehu" (str. 27).
↓	
3 Nasadenie pätky	Typ pätky musí zodpovedať zvolenému stehu. V kapitole "Výmena pätky" (str. 24) je uvedený postup, ako sa vykonáva jej výmena.
↓	
4 Začatie šitia	Pod pätku umiestnite látku a potom začnite šiť. Po ukončení šitia niť odstrihnite. Šiť sa začína postupom uvedeným v kapitole "začatie šitia" (str. 28).

Voľba stehu

Tlačítka pro voľbu stehu zvolte požadovaný steh. Po zapnutí se nastaví voľba rovného stehu (jehla vlevo ).

1. Stroj vypínačom zapnite.



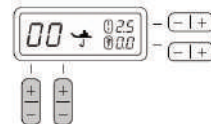
2. Stlačte tlačidlá pre voľbu stehu. Zobrazí sa číslo zvoleného stehu. Uvedené číslo môžete zmeniť stlačením časti "+" alebo "-" uvedeného tlačidla. Ak stlačíte tlačidlo  na pravej strane, zmení sa číslica vpravo, ak stlačíte ľavé tlačidlo , zmení sa číslica vľavo.
 - Steh je vybraný.

3. Nasad'te prítlačnú pätku.

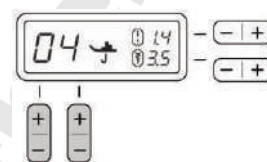


Poznámka

Použitá prítlačná pätká je indikovaná písmenom(A, G, J, N alebo R) pod symbolom pätky .



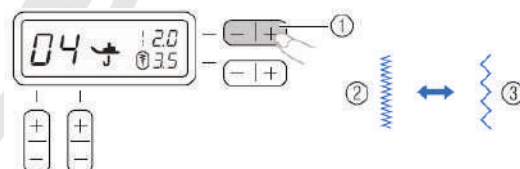
4. Ak je to nutné, nastavte dĺžku a šírku stehu. Podrobnosti nastavenia sú uvedené ďalej.



(Príklad) Voľba stehu

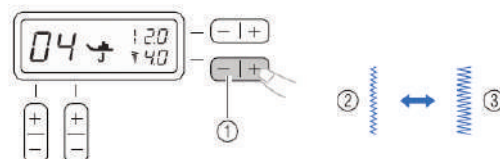
1. Tlačidlami pre voľbu stehu vyberte steh 04. Pravým tlačidlom  zvol'te "4" a ľavým tlačidlom "0".
2. Stlačte "+" alebo "-" na tlačidle (tlačidlo pre  nastavenie dĺžky stehu) a nastavte dĺžku stehu.

1. Tlačidlo pre nastavenie dĺžky stehu
2. Krátky steh
3. Dlhý steh



3. Stlačte "+" alebo "-" na tlačidle  (tlačidlo pre nastavenie šírky stehu) a nastavte šírku.

1. Tlačidlo pre nastavenie šírky stehu
2. Úzky steh
3. Široký steh



Poznámka

Ak sa zmení dĺžka alebo šírka stehu voči štandardnému nastaveniu, symbol , ktorý rámuje symboly  a , z displeja zmizne. Ak je dĺžka alebo šírka stehu opäť nastavená na štandardné hodnoty, symboly  a  budú opäť orámované. Ak nie je možné šírku zvoleného stehu nastaviť, objaví sa vpravo od symbolu  symbol „—“.



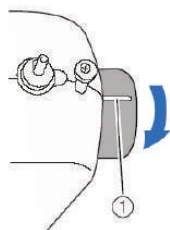
VAROVANIE

Po nastavení šírky stehu pomaly otočte ručným kolesom smerom k sebe a skontrolujte či hrot ihly nenaráža do prítlačnej pätky. Ak áno, ihla sa môže ohnúť alebo zlomiť. Ak sa látka neposúva a stehy sa zhľukujú, zväčšite dĺžku stehu. Ak tak neurobíte a budete pokračovať v šití, ihla sa môže ohnúť alebo zlomiť.

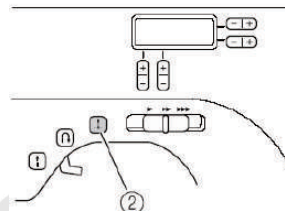
Začatie šitia

1. Ihlu nastavte do hornej úvrati pootočením ručného kolesa smerom k sebe (proti smeru hodinových ručičiek) tak, že značka na ručnom kolese smeruje priamo hore alebo 1x-2x stlačte tlačidlo  (len pri modeloch vybavených tlačidlom pre polohu ihly).

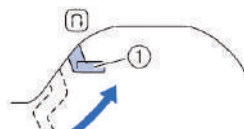
1. Značka
2. Tlačidlo polohy ihly



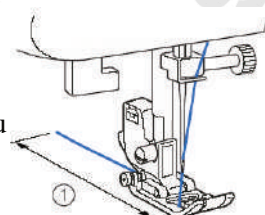
alebo



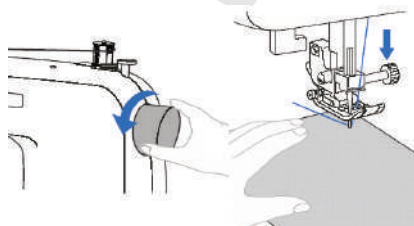
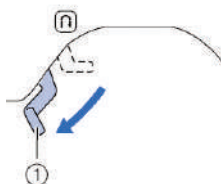
2. Zdvihnite prítlačnú pätku.
 1. Páčka ovládania pätky



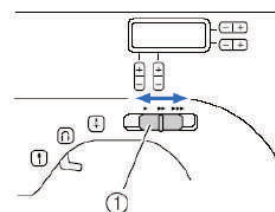
3. Pod šijaciu pätku umiestnite látku. Niž ved'te pod prítlačnou pätkou a koniec nite pritom povytiahnite, aby mal dĺžku aspoň 5 cm.



4. Ľavou rukou pridržiujte koniec nite a látku a otáčaním ručného kolesa smerom k sebe nastavte ihlu do východiskovej pozície pre šitie.



5. Spustite páčku na ovládanie pätky.
 1. Páčka ovládania pätky



6. Pri modeloch, ktoré sú vybavené regulátorom rýchlosti šitia, nastavte rýchlosť šitia posunutím regulátora smerom doprava alebo doľava (viď. str. 10).
 1. Regulátor rýchlosti šitia

7. Pomaly zošliapnite ovládací pedál alebo, pokiaľ nie je pripojený ovládací pedál (pri modeloch vybavených tlačidlom štart/stop), stlačte tlačidlo . Stroj začne šiť.

8. Odoberte nohu z ovládacieho panelu alebo opäť stlačte tlačidlo  (pri modeloch vybavených tlačidlom štart/stop). Stroj sa zastaví.

9. Ihlu nastavte do hornej úvrati pootočením ručného kolesa smerom k sebe (proti smeru hodinových ručičiek) tak, že značka na bicykli smeruje priamo hore alebo 1x stlačte tlačidlo  (len pri modeloch vybavených tlačidlom pre polohu ihly).

10. Zdvihnite páčku ovládania pätky.

- 11.** Ušitý diel vytiahnite smerom doľava a obe nite odrežte ich zatiahnutím do štrbiny mechanizmu orezu.

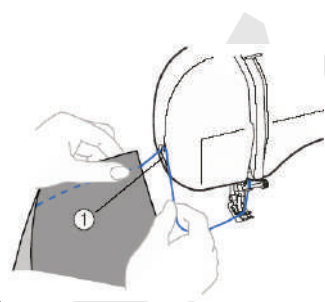
1. Orez nite



Pamätajte

Ak je k stroju pripojený ovládací pedál, nie je možné na spustenie alebo zastavenie šitia použiť tlačidlo štart/stop  (len pri modeloch vybavených týmto tlačidlom).

Keď sa stroj zastaví, ihla zostane v dolnej polohe (v látke). Stroj môžete nastaviť tak, aby po zastavení ihla zostala v hornej polohe (hornej úvrati), viď. str. 10.



Šitie zaistovacích švov

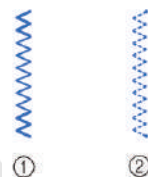
Pokiaľ sa šije iným, než rovným alebo kľukatým stehom, je po stlačení tlačidla  "Zapošitie/spätné šitie" vykonané zaistenie švu 3 až 5 stehy a stroj zastaví.

1. Spätné šitie
2. Zapošitie



Pamätajte

Podľa zvoleného stehu je prevedené zapošitie spätným alebo zaistovacím stehom. Podrobnosti sú uvedené na str. 52.



Napätie nití

Nastavené hodnoty napätia vrchnej aj spodnej nite priamo ovplyvňujú kvalitu švu. Z tohto dôvodu počítajte s tým, že pri zmene látky alebo nite musíte väčšinou napätie oboch nití opäť nastaviť.



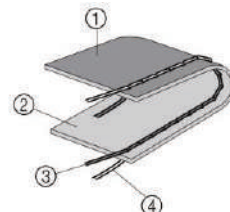
Pamätajte

Z tohto dôvodu preto odporúčame vyskúšať správne nastavenie skúškou na kúsku látky pred začatím vlastného šitia.

Správne nastavené napätie

Správne nastavené napätie je dôležité, pretože pri príliš veľkom napätí dochádza k zhrňovaniu látky, zatiaľ čo pri nízkom napätí naopak šev nie je utiahnutý.

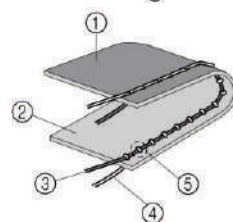
1. Rub látky
2. Líc látky
3. Vrečná niť
4. Spodná niť



Napätie vrchnej nite je príliš veľké

Slučky spodnej nite sú vytiahnuté hore nad povrch látky.

1. Rub látky
2. Líc látky
3. Vrečná niť
4. Spodná niť
5. Slučky nite na líci látky



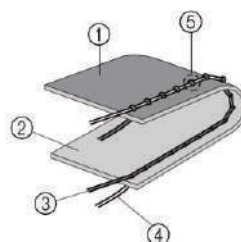
Riešenie: otáčaním regulátora na nižšie hodnoty stupnice nastavte menšie napätie.



Napätie vrchnej nite je príliš malé

Slučky spodnej nite sú vytiahnuté hore na rubovú stranu látky.

1. Rub látky
2. Líc látky
3. Vrečná niť
4. Spodná niť
5. Slučky nite na rube látky



Riešenie: otáčaním regulátora na vyššie hodnoty stupnice nastavte vyššie napätie.



UŽITOČNÉ RADY

Ďalej sú opísané niektoré postupy, ako dosiahnuť tie najlepšie výsledky aj nie celkom pri bežnom šití.

Skúšobné šitie

Potom, čo sú pre danú látku v stroji navlečené zodpovedajúce nite a nasadená zodpovedajúca ihla, pre zvolený steh sa automaticky nastaví štandardné hodnoty dĺžky a šírky stehu. Napriek tomu sa najprv odporúča odskúšať na kúsku látky optimálne nastavenie stroja, pretože zodpovedajúcich výsledkov sa nemusí dosiahnuť pri prvom nastavení stroja. Pre toto skúšobné šitie treba použiť rovnakú látku aj nite, ktoré budú použité pri šití diela. A je potrebné najmä kontrolovať napätie nití, dĺžku a šírku stehu. Rovnako tak je treba nastaviť rovnaké podmienky skúšky s ohľadom na druh stehu a počet šitých vrstiev.

Zmena smeru šitia

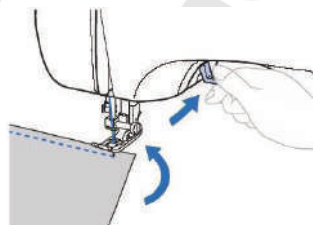
1. Stroj zastavte v rohu látky s ihlou zapichnutou v materiáli. Ak sa stroj zastavil s ihlou hore, otočte ručným kolesom k sebe alebo stlačte tlačidlo , aby ihla zastavila v spodnej úvratí (pri modeloch vybavených týmto tlačidlom).



VAROVANIE

Ak používate dvojihlu, je bezpodmienečne nutné pred zmenou smeru dvojihlu zdvihnúť hore. Ak tak neurobíte, dvojihla sa môže ohnúť alebo zlomiť.

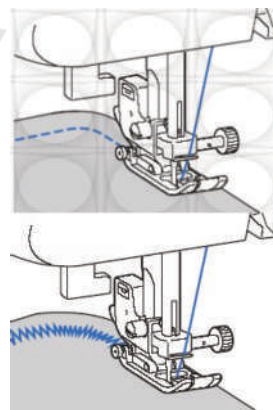
2. Zdvihnute páčku na ovládanie pätky a látku otočte do požadovanej pozície. Osou otáčania látky je zapichnutá ihla.
3. Spustite pätku a pokračujte v šití.



Šitie oblúkov

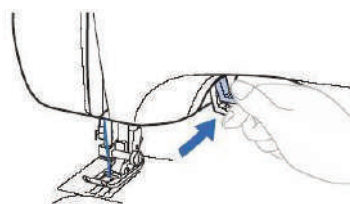
Stroj zastavte a mierne pootočte látkou, aby ste zmenili smer šitia a šev bol tak stále v rovnakej vzdialenosti od okraja látky.

Ak je na šitie oblúku použitý kľukatý steh, nastavte malú hodnotu dĺžky stehu, aby bol ušitý šev jemnejší.



Šitie silných látok

Ak silnú vrstvu látky nemožno umiestniť pod pätku, pridvihnite páčku na zdvíhanie pätky tak, aby sa pätko dostala do svojej najvyššej polohy.



Ak má byť šitá hrubá vrstva látky a na začiatku šitia stroj látku nepodáva,

je potrebné použiť pätku "J", ktorá je pre takýto prípad osobitne vybavená.

1. Smer šitia

1. Ak zistíte, že látku stroj na začiatku šve nepodáva, zdvihnite páčku pre zdvíhanie pätky.

2. Zatlačte na čierne tlačidlo, ktoré sa nachádza na ľavej strane pätky. Kým tlačidlo prstom stále pridržiujete, pätku spustite.

1. Čierne tlačidlo

3. Tlačidlo uvoľnite. Pätko zostane zaistená v polohe, keď jej prítlačná plocha umožní podávať šitý materiál.

- Akonáhle stroj ušije šev v tomto zosilnenom mieste, pätko prejde do normálnej polohy.



VAROVANIE

Ak je vrstva látky silnejšia ako 6 mm alebo keď je látka tlačaná príliš veľkou silou, môže dôjsť k ohnuti alebo zlomeniu šijacej ihly.

Šitie tenkých látok

Ak sa šije tenká látka, môže sa stať, že šev nebude rovný alebo že látka nebude správne podávaná. V takýchto prípadoch je potrebné šitú látku podložiť tenkým papierom alebo stabilizačným podkladom a oba materiály šiť súčasne. Po skončení šitia sa papier alebo podklad odstráni.

1. Stabilizačný podklad alebo tenký papier

Šitie pružných látok

Najprv treba zošívajúce diely k sebe zostehovať a potom zošiť, bez toho dôjde k ich natiahovaniu.

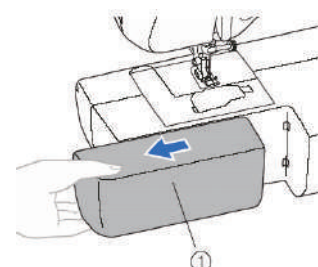
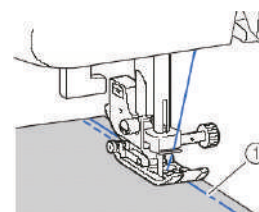
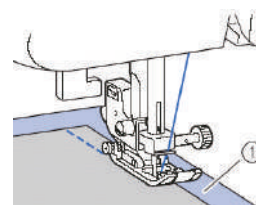
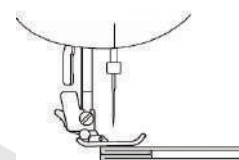
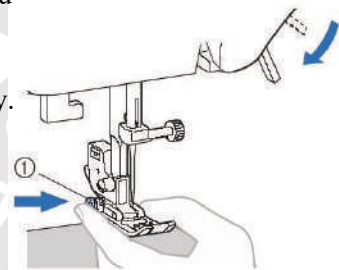
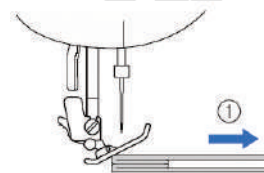
1. Stehovanie

Šitie s voľným ramenom

Pri šití rukávov alebo nohavíc alebo ťažko prístupných miest je výhodné šiť s voľným ramenom. Vysúvací stolík je potrebné v takomto prípade zo stroja odstrániť.

1. K jeho uvoľneniu je potrebné ho vysunúť smerom doľava.

1. Vysúvací stolík



3. STEHY NA BEŽNÉ POUŽITIE

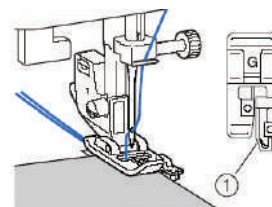
OVERLOCKOVÉ STEHY

Obnitkovacím stehom sa začisťuje okraj látky po jej odstrihnutí a ďalej sa používajú na šitie strechových látok.

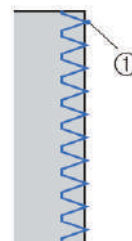
Názov stehu	Vzor	Príslušná pätká	Číslo stehu						
			100 stehov	80/90 stehov	60/70 stehov	50 stehov	40 stehov	30 stehov	20 stehov
Cik-cak steh		J	04	04	04	04	04	04	04
3-bodový cik-cak		J	05	05	05	05	05	05	05
Overlockový steh		G	06	06	06	06	06	06	06
		G	07	07	07	07	07	07	07
		J	08	08	08	08	08	08	08
		J	09	09	-	-	-	-	-

*** Nepoužívajte spätné šitie

1. Nasadíte pätku "G" alebo pätku pre kľukatý steh „J“.
2. Zvoľte požadovaný druh stehu.
Podrobnosti vid'. "Voľba stehu" (str.27).
3. Látku umiestnite pod pätku tak, že okraj látky je tesne pri nábežnom vedení pätky a pätku spustíte.
 1. Nábežné vedenie pätky



4. Šite tak, že okraj látky je stále vedený pozdĺž nábežného vedenia pätky.
 1. Miesto vpichu ihly



VAROVANIE

Ak bola vykonaná zmena šírky stehu, pomaly pootočte ručným kolesom smerom k sebe a uistite sa, že ihla nenaráža do tela pätky. V prípade, že by ihla pri šití do pätky narazila, mohla by sa ohnúť alebo zlomiť.

ZÁKLADNÉ STEHY

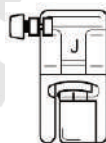
Rovné stehy sú používané na bežné zošívanie. Stroj má k dispozícii celkom 3 rôzne druhy tohto typu stehu.

Názov stehu		Vzor	Prílačná päťka	Číslo stehu						
				100 stehov	80/90 stehov	60/70 stehov	50 stehov	40 stehov	30 stehov	20 stehov
Rovný	Ľavá		J	00	00	00	00	00	00	00
	Stred		J	01	01	01	01	01	01	01
Trojitý rovný steh			J	02	02	02	02	02	02	02

*** Nepoužívajte spätné šitie

Základné stehy

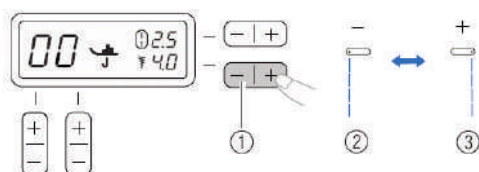
1. Vzájomnú polohu dielov, ktoré majú byť zošité, zaistíte špendlíky alebo zostehovaním.
2. Nasadíte pätku "J".
3. Zvoľte požadovaný druh stehu.
Podrobnosti vid'. „Voľba stehu“ (str. 27).
4. Pootočte ručným kolesom tak, aby sa ihla zapichla do látky v počiatočnom bode švu.
5. Začnite šiť.
Podrobnosti vid'. str. 28.
Dbajte pritom na správne zaistenie švu na začiatku a konci šitia (vid'. str. 29).
6. Po ukončení šitia nite odrežte.
Podrobnosti vid'. str. 28.



Zmena pozície ihly

Pozíciu ihly môžete nastaviť pri rovnom stehu s ihlou vľavo a trojitého strečového stehu. Stiskom časti „+“ na tlačidle pre nastavenie šírky stehu sa ihla posunie vpravo; stlačením časti „-“ sa ihla posunie vľavo.

1. Tlačidlo pre nastavenie šírky stehu
2. Poloha ihly vľavo
3. Poloha ihly vpravo



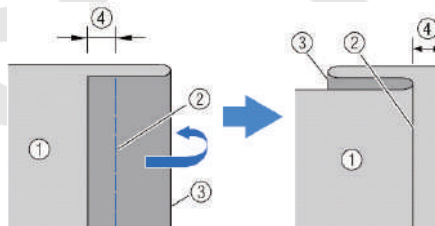
SKRYTÝ (SLEPÝ) STEH

Slepý steh sa používa na zakončenie spodného okraja blúzky, rukávu či nohavíc bez toho, aby bol vidieť šev aj na líci látky.

Názov stehu	Vzor	Príťažná päťka	Číslo stehu						
			100 stehov	80/90 stehov	60/70 stehov	50 stehov	40 stehov	30 stehov	20 stehov
Slepý steh		R	10	10	09	09	09	09	09
		R	11	11	10	10	10	10	10

- Okraj látky prehnite v požadovanej šírke a potom ju zostehujte vo vzdialenosti asi 5 mm od okraja. Látku obráťte a pozdĺž línie stehovania ju opäť prehnite tak, že rub látky smeruje opäť smerom k vám.

- Rubová strana látky
- Stehovanie
- Požadovaný okraj lemu
- Vzdialenosť 5 mm

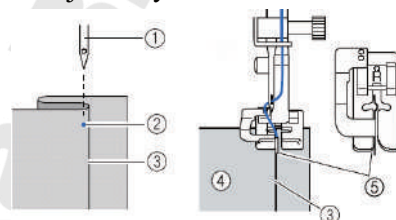


- Nasaďte pätku "R".

- Zvoľte požadovaný druh stehu.

- Látku umiestnite pod pätku tak, že prehnutý záhyb je priložený tesne k vodiacej hrane pätky a potom pätku spustíte. Skontrolujte, či ihla ľahko zachytí okraj obruby.

- Ihla
- Miesto vpichu ihly
- Záhyb obruby
- Rubová strana látky
- Vodiaca hrana



Ak ihla prešiva látku až za ohybom

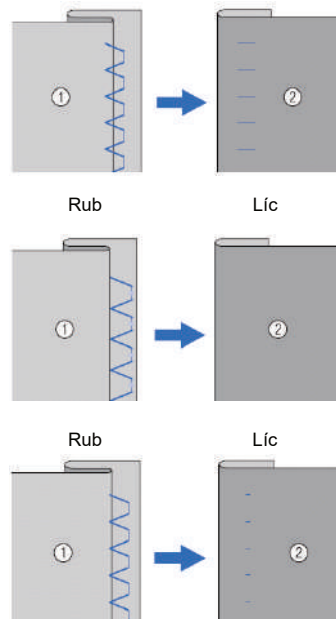
Nastavte šírku stehu stlačením časti „+“ tlačidla pre nastavenie šírky stehu tak, aby ihla ľahko zachytila záhyb.

Ak ihla prešiva látku pred ohybom

Nastavte šírku stehu stlačením časti „-“ tlačidla pre nastavenie šírky stehu tak, aby ihla ľahko zachytila záhyb. Podrobnosti o nastavení šírky stehu vid'. str. 27.

- Šíte tak, že okraj látky je stále vedený pozdĺž vodiacej hrany pätky.

- Zo šitého dielu odstráňte stehovanie a látku otočte lícnou stranou hore.



ŠITIE GOMBÍKOVÉ DIERKY

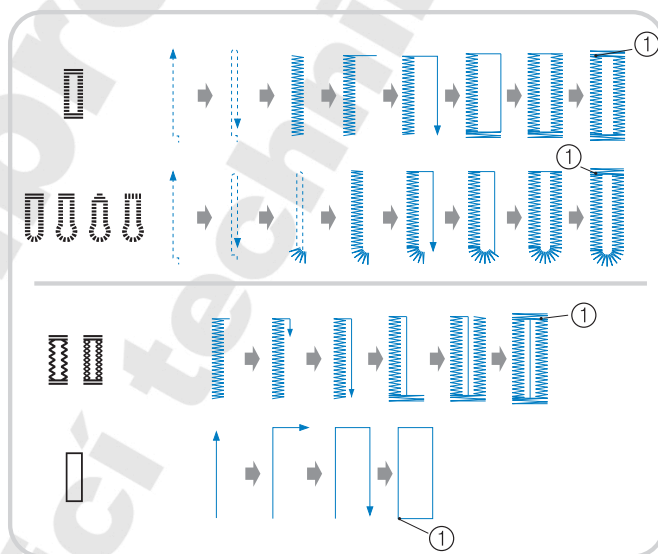
Stroj vám umožní šiť gombíkové dierky, rovnako ako prišívateľ gombíky.

Názov stehu	Vzor	Prílačná päťka	Číslo stehu						
			100 stehov	80/90 stehov	60/70 stehov	50 stehov	40 stehov	30 stehov	20 stehov
Gombíkové dierky		A	34	34	29	29	25	21	16
		A	35	35	30	30	26	22	17
		A	36	36	31	31	27	-	-
		A	37	37	32	32	28	-	-
		A	38	38	-	-	-	-	-
		A	39	39	33	33	29	23	18
		A	40	40	34	-	-	-	-
		A	41	41	35	-	-	-	-
Cik-cak steh (quiltovanie)		J	46	46	40	-	-	-	-

* Auto zapošítie = automatické zapošítie

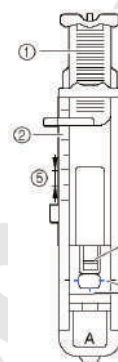
Maximálna veľkosť gombíkovvej dierky môže byť asi 28 mm (súčet priemeru gombíka a jeho výšky). Dierka je šitá od prednej strany pätky smerom dozadu v poradí podľa obrázku.

1. Zapošitie



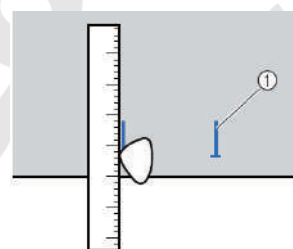
Jednotlivé časti pätky na šitie gombíkovej dierky "A" sú uvedené nižšie:

1. Odmerný držiak gombíka
2. Odmerná stupnica
3. Záchytný strmeň
4. Rysky na pätku na šitie gombíkovej dierky
5. Vzďialenosť 5 mm



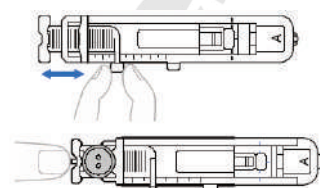
1. Na látke si krajčírskou kriedou vyznačte polohu budúcej dierky.

1. Značka na látke



2. Odmerný držiak gombíka na pätku „A“ povytiahnite a umiestnite do neho gombík, pre ktorý je dierka určená.

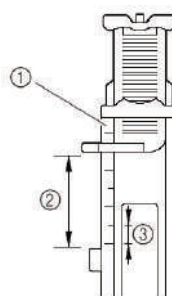
Veľkosť gombíkovej dierky je nastavená



Prípád, kedy rozmery gombíka ho nedovolia upevniť do držiaka

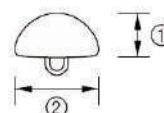
K priemeru gombíka pričítajte jeho výšku a podľa výsledného súčtu nastavte podľa odmernej stupnice pätky také vysunutie držiaka, ktoré zodpovedá zistenej hodnote. Vzájomná vzdialenosť rysiek je 5 mm.

1. Odmerná stupnica pätky
2. Dĺžka gombíkovej dierky (priemer + výška gombíka)
3. Vzďialenosť 5 mm



Napr. pre gombík s priemerom 15 mm a výškou 10 mm by mala byť nastavená vzdialenosť 25 mm.

1. 10 mm
2. 15 mm



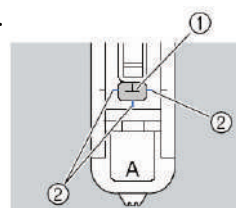
3. Do držiaka pätky nasadíte pätku na šitie gombíkovej dierky "A".

4. Zvoľte požadovaný druh stehu.

5. Látku so značkou polohy dierky umiestnite pod pätku tak, že červené rysky na pätku sú v jednej línii so značkou začiatku dierky na pätku. Potom spustíte páčku na ovládanie pätky.

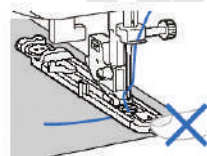
Koniec vrchnej nite prevlečte otvorom v pätku a zatiahnite ju pod pätku.

1. Značka na látke
2. Červené rysky na pätku na šitie gombíkovej dierky



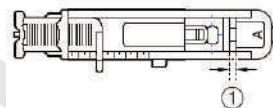
Dbajte na to, aby ste v okamihu keď pätku spúšťate dole na jej prednú časť netlačili, pretože v opačnom prípade by dierka nemusela mať správnu veľkosť.

1. Medzera sa nesmie zmenšiť.



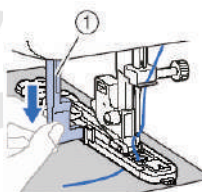
6. Spustite páčku na šitie dierky tak, že sa jej spodná časť dostane za záchytný strmeň na boku pätky.

1. Páčka na šitie dierky



Koniec páčky na šitie dierky sa nachádza za záchytným strmeňom na boku pätky

1. Koniec páčky na šitie dierky
2. Záchytný strmeň na boku pätky



7. Ľavou rukou zľahka pridržiujte koniec vrchnej nite a začnite šiť.

Akonáhle je šitie dierky skončené, stroj ušije niekoľko zaistovacích stehov a zastaví.

8. Zdvihnite páčku na ovládanie pätky, látku vyberte a nite odrežte.

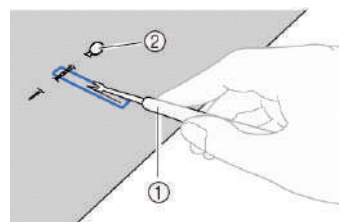
9. Páčku na šitie gombíkovej dierky vytiahnite do pôvodnej polohy.

10. Pozdĺž zátvorky na konci dierky z jej vnútornej strany vtknite špendlík, aby sa zabránilo prípadnému prerezaniu švu. Pomocou špáračky dierku, rezom vedeným smerom proti špendlíku, prerežte.

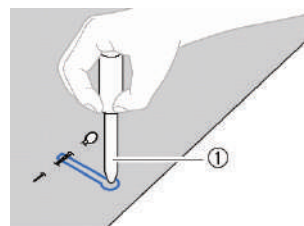
1. Páračik
2. Špendlík

Pri dierkach s očkom použite najskôr šídlo, aby ste v očku vyhotovili otvor a potom prácu dokončíte páračkou.

1. Šídlo



Keď používate šídlo, treba látku ešte predtým podložiť silným papierom alebo iným vhodným ochranným materiálom.



VAROVANIE

Pri prerezávaní gombíkovej dierky dbajte na to, aby sa vaše ruky nedostali do reznej dráhy páračky a vyvarovali sa tak možnému úrazu v prípade jeho sklznutia.



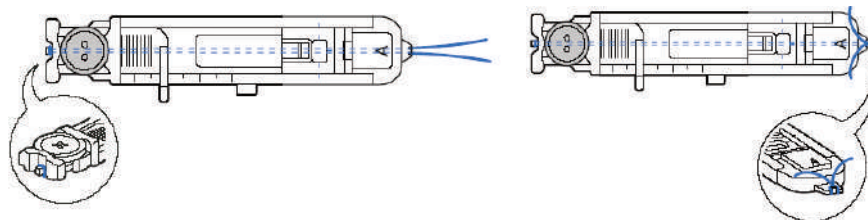
Pamätajte

Pred šitím gombíkovej dierky najskôr skontrolujte dĺžku a šírku stehu a na kúsok látky ušite skúšobnú gombíkovú dierku.

Šitie gombíkových dierok na pružnej látke

V prípade šitia gombíkových dierok na pružnej látke sa používa klobúková guma.

1. Koniec gummy zaháknite v záreze na zadnej strane pätky "A" podľa obrázku, pretiahnite ju pod pätkou a zárezom na prednej strane a provizórne ju zviažte.



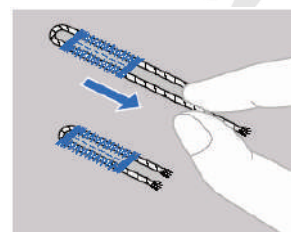
2. Pätku „A“ nasadíte do držiaka.

3. Zvoľte vhodný druh stehu alebo .

4. Podľa sily gummy nastavte dostatočne veľkú hodnotu šírky stehu.

5. Spustíte pätku aj páčku na šitie gombíkovej dierky a začnete šiť.

6. Po skončení šitia za gummy jemne zatiahnite, aby sa odstránili prípadné nerovnosti.



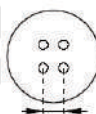
7. Pomocou bežnej šijacej ihly vtiahnite konce gummy na rub látky a zviažte ich.

8. Paráčikom dierku prerežte. Rez začnite vždy od stredu k okraju dierky a odstrihnite prečnievajúce časti nití aj gummy.

Prišívanie gombíkov

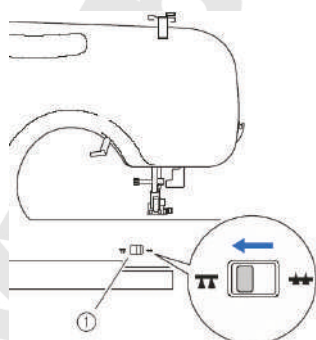
Strojom je možné na látku prišívať aj gombíky a to ako gombíky s dvoma, tak aj so štyrmi otvormi.

1. Zmerajte vzdialenosť medzi otvormi prišívaneho gombíka.

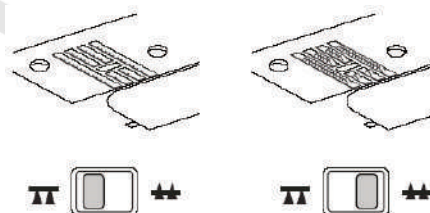


2. Zdvihnite páčku na ovládanie pätky a presuňte páčku na ovládanie podávača, ktorá je umiestnená na zadnej časti stroja, smerom doprava (platí pri pohľade na stroj spredu), do polohy .

1. Páčka na ovládanie podávača (pri pohľade zo zadnej časti stroja)

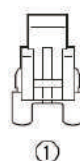


Podávacie zúbky sú v dolnej polohe.



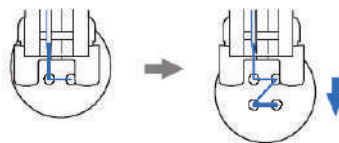
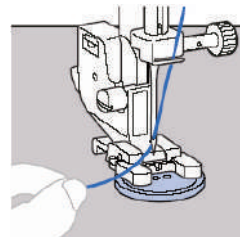
3. Do držiaka nasadíte pätku "M".

1. Päťka na prišívanie gombíkov



4. Gombík vložte pod pätku na látku.

Pokiaľ prišívate gombík so štyrmi otvormi, je treba gombík vložiť tak, aby bol najskôr prišitý predným párom otvorov (bližšie k vám). Potom sa gombík posunie a prišije sa aj zadným párom otvorov.



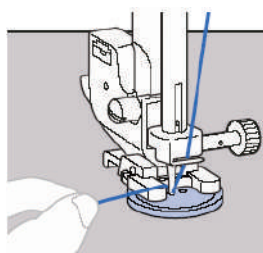
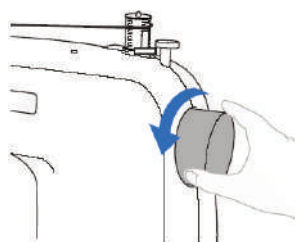
5. Zvoľte steh (pri modeloch, ktoré týmto stehom nie sú vybavené, zvoľte steh).

6. Nastavte šírku stehu tak, aby presne zodpovedala rozstupu otvorov gombíka.

7. Tlačidlom pre nastavenie dĺžky stehu nastavte najkratšiu dĺžku stehu.

8. Pomaly pootočte ručným kolesom smerom k sebe a uistite sa, že ihla presne prechádza oboma otvory gombíka.

Nastavte šírku stehu tak, aby presne zodpovedala rozstupu otvorov gombíka.



! VAROVANIE

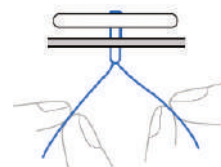
Pri šití dbajte na to, aby ihla nenarazila do tela gombíka, pretože v takom prípade sa môže ohnúť alebo zlomiť.

9. Začnite šiť.

Asi po 10 sekundách pomalého šitia stlačte tlačidlo . Stroj automaticky ušije zaist'ovací stehy.

10. Koniec vrhnej nite pretiahnite na rubovú stranu látky a spolu so spodnou niťou oba konce zaistite pomocou uzlov.

Nakoniec nožnicami prečnievajúce konce odstrihnite.



11. Po skončení šitia prestavte páčkou podávač do pôvodnej polohy (zúbky hore) jej presunutím smerom doľava (pri pohľade spredu).

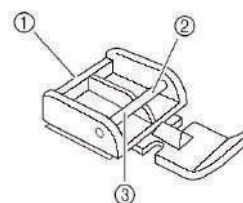
VŠÍVANIE ZIPU

Je niekoľko spôsobov, ako všívať zipsy. Nižšie je popísané, ako zipsy všívať sprostredku a zo strany. Keď budete prišívvať pravú časť zipsu, nasadíte držiak na ľavý záchytný kolík pätky. Keď budete prišívvať ľavú časť zipsu, držiak nasadíte na pravý kolík.

Názov stehu	Vzor	Prítláčná pätky	Číslo stehu						
			100 stehov	80/90 stehov	60/70 stehov	50 stehov	40 stehov	30 stehov	20 stehov
Rovný steh (stred)		I	01	01	01	01	01	01	01

** Nepoužívajte spätné šitie

1. Pätky na všívanie zipsu
2. Pravý záchytný kolík na šitie ľavej strany zipsu
3. Ľavý záchytný kolík na šitie pravej strany zipsu



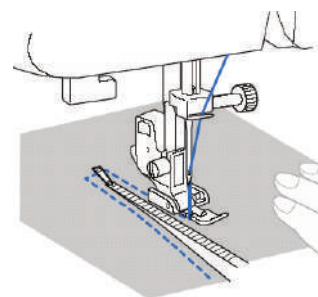
1. Vyberte steh

2. Spustíte páčku na ovládanie pätky a pritom pätku nasadíte zľava alebo sprava od ihly.
3. Prehnite látku tak, aby prehnutý okraj mal šírku asi 2 cm a zips umiestnite pod prehnutú časť. Ihlu spustíte, aby sa hrot ihly priblížil k ľavému alebo pravému vybraniu pätky.

VAROVANIE

Otáčaním ručného kolesa opatrne spustíte ihlu a skontrolujete, či bude v tomto nastavení voľne prechádzať vybraním v pätky. Pokiaľ zvolíte iný steh, ihla môže na pätku naraziť a ohnúť sa alebo zlomiť, prípadne sa môžete zraniť.

4. Zip našívajte postupne od jeho spodnej časti k vrcholu, a to po oboch stranách. Ihla by pritom mala byť v takej polohe, aby sa jej hrot nachádzal na tej strane pätky, kde je aj zips.



5. Pri šití protiaľhlej strany pätku uvoľníte pomocou páčky na ovládanie uzáveru na zadnej strane pätkovej tyče, pätku presuňte a pokračujte v šití v jej druhej polohe.

VAROVANIE

Dbajte na to, aby sa pri šití ihla s pätkou nestretla. V takom prípade sa ihla môže zlomiť a následne vás zraníť

ŠITIE PRUŽNÝCH LÁTOK A ELASTICKÉ PÁSKY

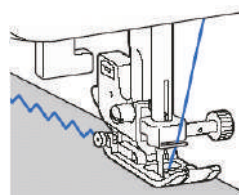
Šiť možno aj látky pružné, poprípade je možné našívať elastickú pásku.

Názov stehu	Vzor	Príťažná päťka	Číslo stehu						
			100 stehov	80/90 stehov	60/70 stehov	50 stehov	40 stehov	30 stehov	20 stehov
Pružný steh		J	03	03	03	03	03	03	03
3-bodový cik-cak		J	05	05	05	05	05	05	05
Pružný steh pripevňovací		J	21	21	-	-	-	-	-

Pri šití sa riad'te nasledujúcimi pokynmi.

Šitie pružnej látky

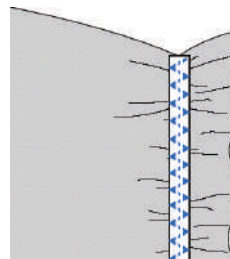
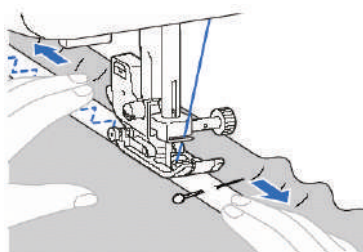
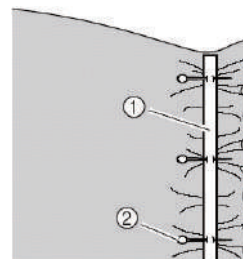
1. Nasad'te pätku "J".
2. Zvoľte steh .
3. Šite tak, aby šitá látka nepružila.



Našívanie elastickej pásky

Ak je elastická páska našitá na manžetu alebo živôtik, budú výsledné rozmery po dokončení šité časti zodpovedať stiahnutej páske. Preto je nevyhnutné použiť na šitie zodpovedajúcu dĺžku tejto pásky.

1. Elastickú pásku pripevnite na rubovú stranu látky pomocou špendlíkov. Špendlíky pásku rovnomerne prichyťte.
 1. Elastická páska
 2. Špendlík
2. Nasad'te pätku "J".
3. Zvoľte steh .
4. Pásku prišijte k látke pri súčasnom nat'ahovaní pásky na rovnakú dĺžku s látkou. Zatiaľ čo šité dielo za pätkou nat'ahujete ľavou rukou smerom dozadu, pravou rukou ho nat'ahujete k najbližšiemu špendlíku zase smerom k sebe.



VAROVANIE

Dávajte dobrý pozor, aby hrot ihly počas šitia nenarazil na niektorý špendlík. Ihla sa môže ohnúť alebo zlomiť a zvyšuje sa riziko zranenia

APLIKÁCIA, PATCHWORK A PREŠÍVANIE

Niektoré stehy sú určené na šitie pružných látok a na prišívanie plochej gummy.

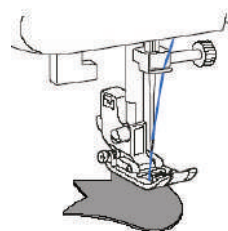
Názov stehu	Vzor	Príťažná päťka	Číslo stehu						
			100 stehov	80/90 stehov	60/70 stehov	50 stehov	40 stehov	30 stehov	20 stehov
Cik-cak steh		J	04	04	04	04	04	04	04
Cik-cak steh (quiltovanie)		J -	46	46	40	-	-	-	
Aplikačný steh		J	12	12	11	11	11	11	11
Aplikačný steh (quiltovanie)		J	47	47	41	-	-	-	-
		J	48	48	42	-	-	-	-
Zošívanie rovným stehom		J	43	43	37	-	-	-	-
		J	44	44	38	-	-	-	-
Spojovací steh		J	15	15	14	14	14	14	-
		J	16	16	15	15	15	15	14
		J	17	17	16	16	16	16	-
Ručne vyzerajúce prešívanie		J	45	45	39	35	31	-	-
Quiltovací		J	49	49	43	-	-	-	-

Šitie aplikácií

Aplikáciu vystrihnite z látky tak, aby prídavok na šev bol 3 až 5 mm.

1. Vystrihnutú časť k látke nastehujte.
2. Nasadíte päťku kl'ukatého stehu „J“.
3. Zvoľte steh  .

4. Opatrne šite pozdĺž okraja zvoleným typom stehu.



5. Okraje nášivky, ktoré prečnievajú mimo stehu, opatrne odstrihnite.

6. Ak je to nevyhnutné, vytiahnite nite, ktorými ste nášivku pristehovali.



Pamätajte

Na začiatku a konci šitia vykonajte zapošítie rovným stehom.



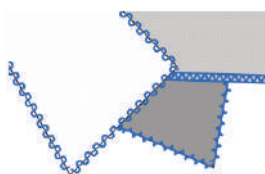
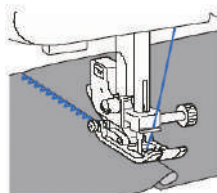
VAROVANIE

Dbajte na to, aby sa ihla pri šití nestretla so špendlíkom, ktorým ste aplikáciu prichytili. V takom prípade sa ihla môže zlomiť a následne vás zraniť.

Šitie patchworku

1. Okraj vrchnej látky prehnite smerom dole a preložte ju prehnutým okrajom cez látku spodnú.

2. Obe látky zošijte k sebe tak, že os švu je vedená v hrane ohybu.



Zošívanie (piecing)

Zošívacie stehy umožnia zošiť dva kusy látky s presne určeným 6,5 prídavkom na šev. Steh je nutné šiť vo vzdialenosti 6,5mm od ľavej alebo hrany prítlačnej pätky.

1. Oba diely látky zostehujte k sebe alebo vzájomnú polohu zaistíte pomocou špendlíkov.

2. Nasad'te pätku "J".

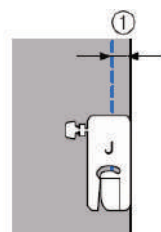
3. Zvoľte steh  alebo .

4. Šite tak, že okraj látky presne sleduje hranu pätky.

Pri prídavku na pravej strane látky

Pravú stranu prítlačnej pätky vyrovajte s hranou látky a šite stehom .

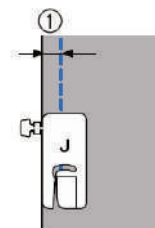
3. 6,5mm



Pri prídavku na ľavej strane látky

Pravú stranu prítlačnej pätky vyrovajte s hranou látky a šite stehom .

1. 6,5mm



Pamätajte

Pri potrebe inej veľkosti prídavku na šev je potrebné nastaviť pozíciu ihly pomocou regulátora šírky stehu (viď. str. 33).

Prešívanie

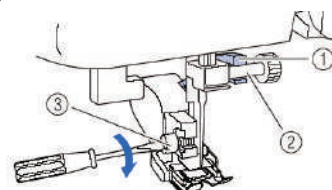
Prešívanie je šijacia technika, pri ktorej sa zošije niekoľko na sebe ležiacich vrstiev materiálu. Ľahšie sa šije pomocou kráčajúcej pätky a vedenia (pozri doplnkové príslušenstvo).



Poznámka

Kráčajúcu pätku používajte iba k šitiu rovným alebo kl'ukatým stehom. Iné stehy nepoužívajte. Kráčajúcu pätku nemožno použiť k spätnému šitiu.

1. Materiály, ktoré majú byť prešité zostehujte.
2. Odstráňte prítlačnú pätku a držiak pätky. Podrobnosti sú uvedené na str. 25.
3. Výrez na konci ovládacej páčky mechanizmu kráčajúcej pätky nasad'íte na telo skrutky, ktorá upevňuje ihlu a držiak pätky nasad'íte na pätkovú tyč. Spustíte páčku na ovládanie pätky, nasad'íte a pomocou skrutkovača utiahnete skrutku držiaku pätky.
 1. Výrez na konci ovládacej páčky kráčajúcej pätky
 2. Telo skrutky
 3. Skrutka držiaku prítlačnej pätky



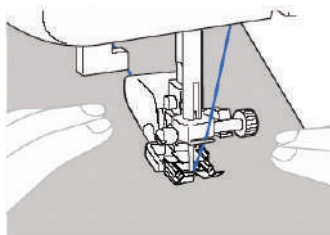
VAROVANIE

Pre bezpečné utiahnutie skrutky používajte skrutkovač, inak môže ihla pri šití do pätky naraziť a tým sa ohnúť alebo zlomiť.

Pred začatím šitia sa uistite, či ihla do pätky nenaráža. Pomaly otáčajte ručným kolesom smerom k sebe. V prípade, že by ihla pri šití do pätky narazila, mohla by sa ohnúť alebo zlomiť.

4. Zvoľte steh , alebo .

5. Obe ruky položte na šitý diel a šite so súčasným ručným rovnomerným nat'ahovaním materiálu.



Poznámka

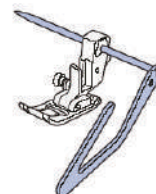
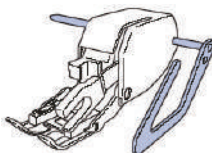
Pri používaní kráčajúcej pätky treba šiť len v rozsahu nižších a stredných rýchlostí.

Použitie doplnkového vedenia

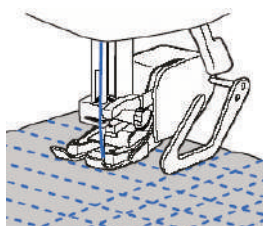
Aby šité švy boli vedené súbežne v stále rovnakej vzájomnej vzdialenosti možno použiť doplnkové vedenie.

1. Stopku vedenia zasunúte do otvoru, ktorý sa nachádza v zadnej časti tela kráčajúcej pätky.

- Kráčajúca päтка s vedením
- Držiak s pätkou a vedením
- Držiak s pätkou a vedenie

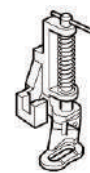


2. Polohu stopky nastavte tak, aby línia vedenia zodpovedala požadovanej vzájomnej vzdialenosti šitých švov.



Voľné prešívanie

Pri šití technikou voľného prešívania je podávač pomocou páčky pre jeho ovládanie spustený do spodnej polohy. Látku možno potom pri šití voľne pohybovať v ľubovoľnom smere. Je vhodné pri tomto spôsobe šitia používať odpruženú prešívaciu pätku. Originálne príslušenstvo je možné zakúpiť na <https://eshop.brother-czech.cz/>

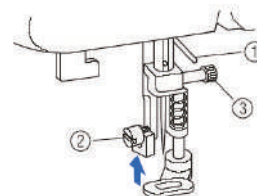


1. Z pätkovej tyče odstráňte pätku a aj držiak pätky. Podrobnosti vid' str. 25.

2. Prešívaciu pätku vyrovnajte so spodnou ľavou stranou pätkovej tyče.

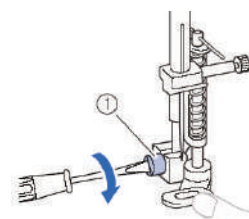
Kolík pätky musí byť umiestnený nad upevňovacou skrutkou ihly.

1. Kolík na pätke
2. Skrutka držiacu pätky
3. Upevňovacia skrutka ihly



3. Pravou rukou pätku pridržiavajte v správnej polohe. Pomocou skrutkovača a ľavej ruky pätku upevňovacou skrutkou k tyči pritiahnite.

1. Skrutka držiacu pätky

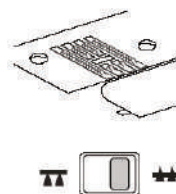
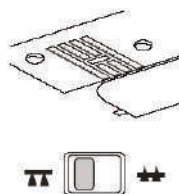
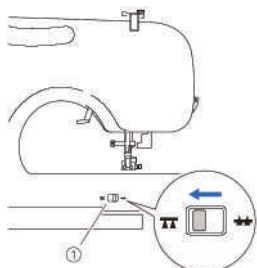


VAROVANIE

Dbajte na to, aby skrutky boli skrutkovačom utiahnuté, pretože v opačnom prípade by sa pri šití ihla mohla nárazom do pätky ohnúť alebo aj zlomiť.

4. Presuňte páčku na ovládanie podávača, ktorá je umiestnená na zadnej časti voľného ramena stroja, smerom doprava (platí pri pohľade na stroj spredu) do polohy **TT**.

1. Páčka na ovládanie podávača (pri pohľade zozadu)

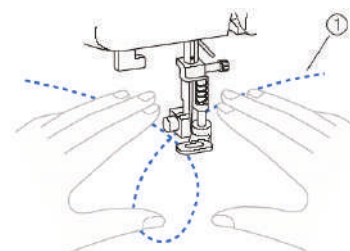


Zúbky podávača sa spustia pod stehovú dosku.

5. Stroj hlavným vypínačom zapnite a zvolte požadovaný steh.

6. Oboma rukami látku ťahom napnite a potom s ňou pohybujte tak, aby ste dosiahli vyšitie požadovaného vzoru. Na začiatku a konci švu je ušitých niekoľko zaistovacích stehov.

1. Vzor



7. Po skončení šitia prestavte páčkou podávač do pôvodnej polohy (zúbky hore) jej presunutím smerom doľava (pri pohľade spredu) do polohy **TT**.

- Normálne je páčka podávača v polohe **TT**.

ŠITIE ZOSILNENÝCH ŠVOV

Zosilnené švy sa používajú na šitie častí, ktoré sú namáhané ako otvorov rukávov a našívaných vreciek.

Názov stehu	Vzor	Príťažná pätká	Číslo stehu						
			100 stehov	80/90 stehov	60/70 stehov	50 stehov	40 stehov	30 stehov	20 stehov
Trojité pružný steh		J	02	02	02	02	02	02	02
Uzávierový steh		A	42	42	36	34	30	24	19

Trojité strečový steh

Steh sa používa pre zosilnený šev rukávov a vnútorných švov.

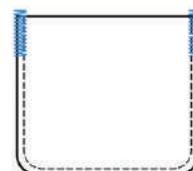
1. Nasadíte pätku "J" pre kľukatý steh.

2. Zvoľte steh .

3. Začnite šiť.
Podrobnosti viď. str. 28.

Šitie uzáveru

Uzáver sa používa v miestach, kde je šev vystavený silnému namáhaniu, ako sú napr. okraje našitých vreciek a pod.

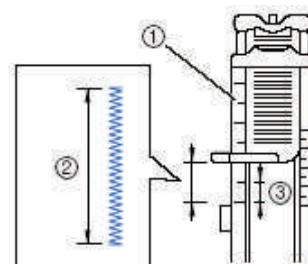


1. Určíte si dĺžku švu uzáveru.

Na odmernom držiaku gombíka pätky "A" túto dĺžku nastavte (vzdialenosť rysiek na stupnici pätky je 5 mm).

- Odmerná stupnica pätky
- Dĺžka uzáveru
- Vzdialenosť 5 mm

Možno ušiť uzáver s dĺžkou až 28 mm

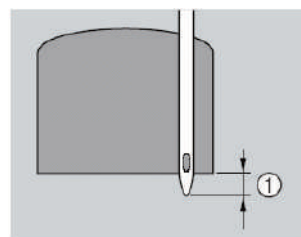


2. Pätku "A" nasadíte na pätkovú tyč.

3. Zvoľte steh .

4. Šitý diel (vrecko) umiestnite tak, že otvor smeruje smerom k vám a páčku pre ovládanie pätky spustíte tak, že hrot ihly je vo vzdialenosti 2 mm pred vreckom.

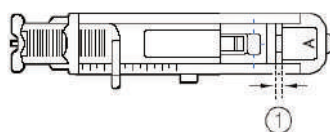
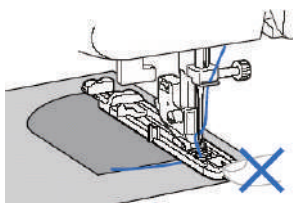
1. 2 mm



Koniec vrchnej nite prevlečte otvorom v pätke a zatiahnite ju pod pätku.

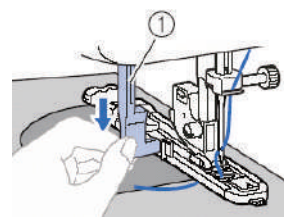
Dbajte na to, aby ste v okamihu, keď pätku spúšťate dole, na jej prednú časť netlačili, pretože v opačnom prípade by dierka nemusela mať správnu veľkosť.

1. Medzera sa nesmie zmenšiť.



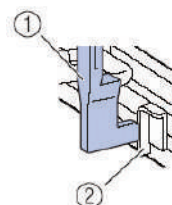
5. Spustíte páčku na šitie dierky tak, že sa jej spodná časť dostane za zarážku na boku pätky.

1. Páčka na šitie dierky

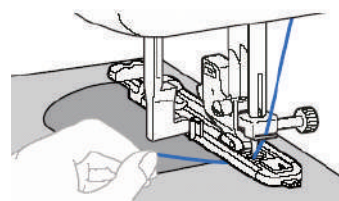


Páčka je umiestnená za zarážkou na boku pätky na šitie dierky.

1. Páčka na šitie dierky
2. Zarážka na boku pätky



6. Ľavou rukou zľahka pridržiujte koniec vrchnej nite a začnite šiť. Akonáhle je šitie uzáveru skončené, stroj ušijie niekoľko zaistovacích stehov a zastaví.



7. Zdvihnite páčku na ovládanie pätky, látku vyberte a nite odrežte.

8. Páčku na šitie gombíkovej dierky vytiahnite do pôvodnej polohy.



Pamätajte

Pokiaľ stroj pri šití látku nepodáva (napr. látka je veľmi silná), je potrebné zväčšiť dĺžku stehu (viď. str. 27).

OZDOBNÉ ŠITIE

So strojom je možné šiť rôzne druhy ozdobných švov.

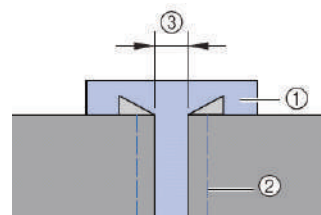
Názov stehu	Vzor	Príloha 1. príloha	Číslo stehu						
			100 stehov	80/90 stehov	60/70 stehov	50 stehov	40 stehov	30 stehov	20 stehov
Spojovací steh		J	15	15	14	14	14	14	-
		J	16	16	15	15	15	15	14
		J	17	17	16	16	16	16	-
Mušľový steh		J	13	13	12	12	12	12	12
Ozdobný steh		J	18	18	-	-	-	-	-
Ozdobný mušľový steh		N	14	14	13	13	13	13	13
Ozdobný steh		J	22	22	19	19	19	-	-
		J	23	23	20	20	20	-	-
		J	24	24	21	21	-	-	-
		N	25	25	22	22	21	-	-
		N	26	26	23	23	22	19	-
		N	27	27	24	24	23	20	-
		N	28	28	25	25	-	-	-
		N	29	29	26	26	24	-	-
		N	30	30	27	27	-	-	-
Dekoratívny steh		N	31	31	28	28	-	-	-
		N	32	32	-	-	-	-	-
		N	33	33	-	-	-	-	-

Názov stehu	Vzor	Príloha 1. príloha	Číslo stehu						
			100 stehov	80/90 stehov	60/70 stehov	50 stehov	40 stehov	30 stehov	20 stehov
Ozdobný zošívacie steh		J	19	19	17	17	17	17	15
		J	20	20	18	18	18	18	-
		J	20	20	18	18	18	18	-

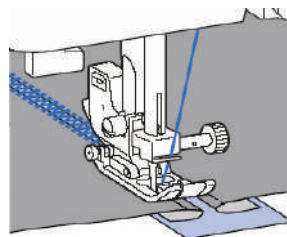
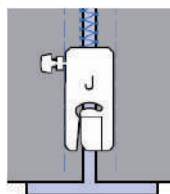
Ozdobný zošívací steh

Druh stehu, ktorý sa používa na ozdobenie blúzok a detského ošatenia vyzerá efektne obzvlášť v prípadoch, keď sa použije silnejšia niť.

1. Okraje oboch dielov látky prehnite a obruby prežehlite.
2. Diely pristehujte na tenký papier alebo na vo vode rozpustný podkladový materiál tak, že okraje rámov budú od seba vzdialené 4 mm a rovnobežné.
 1. Tenký papier alebo podkladový materiál
 2. Stehovanie
 3. Vzdialenosť 4 mm



3. Nasadíte pätku "J".
4. Zvoľte steh  alebo .
- Podrobnosti sú uvedené v kapitole "Voľba stehu", str.27.
5. Páčkou regulátora šírky stehu nastavte šírku na 7 mm. Podrobnosti viď. str. 27.
6. Šite tak, že os pätky je vedená v osi oboch okrajov.

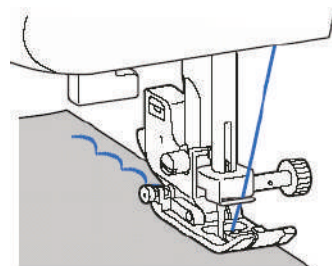


7. Po skončení šitia odstráňte papier alebo podkladový materiál.

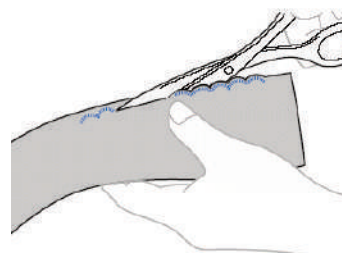
Oblúčiky

Druh stehu, ktorý po ušití vyzerá ako rad "lastúr", sa používa na ozdobenie golierov blúzok a okrajov vreckoviek apod.

1. Nasadíte pätku pre šitie monogramov "N".
2. Zvoľte steh .
3. Šite tak, že šev je vedený kúsok od okraja látky. Lepšie výsledky sa dosiahnu, keď sa látka pred šitím naškrobí a vyžehlí.



4. Odstrihnite látku pozdĺž ušitého oblúčikového stehu. Dbajte na to, aby nedošlo k porušeniu stehov.



Naberanie

Ozdobný steh sa okrem šitia alebo vyšívania používa aj na naberanie. Naberanie sa používa na zakončenie rukávov alebo na ozdobenie predných dielov blúz apod.

1. Nasadíte pätku pre kľukatý steh "J".
2. Zvoľte šitie rovným stehom, dĺžku stehu nastavte na 4 mm a znížte napätie vrchnej nite. Podrobnosti sú uvedené na str. 27 a 29.
3. Ušijte niekoľko rovnobežných švov vo vzdialenosti 1 cm od seba.
 1. Vzdialenosť 1 cm

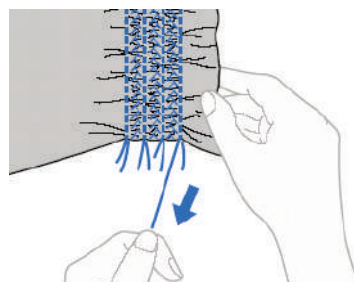
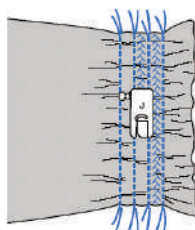
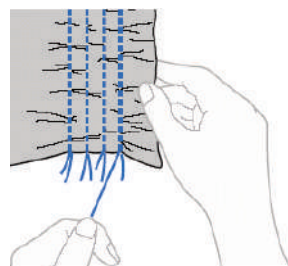
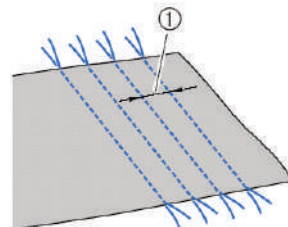
Zaistenie švu na začiatku a konci sa nevykonáva.

4. Zatiahnite za konce spodných nití ušitých švov a látku v mieste šitie nariaste. Záhyby látky vyrovnajte a látku v mieste nabratia prežehlite.

5. Zvoľte steh  alebo .

6. Šite vždy medzi dvoma rovnými švami.

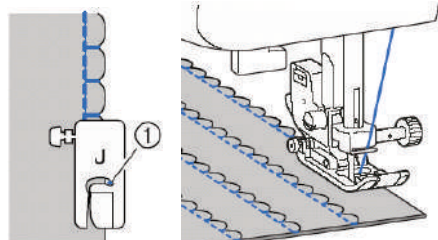
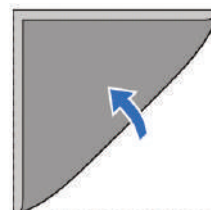
7. Po skončení šitia nite rovných švov vytiahnite.



Mušľový steh

Naberanie, ktoré vyzerá ako rad mušličiek, sa nazýva mušľový šev. Používa sa na ozdobenie predných častí blúzok alebo manžiet, ak sú ušité z tenkých látok.

1. Látku prehnite v smere uhlopriečky.
2. Nasadíte pätku pre kľukatý steh "J".
3. Zvoľte steh  a zvýšte napätie vrchnej nite. Podrobnosti sú uvedené na str. 27.
4. Šite tak, že vpichy ihly sa nachádzajú ľahko mimo okraj prehnutej látky.
 1. Miesto vpichu ihly

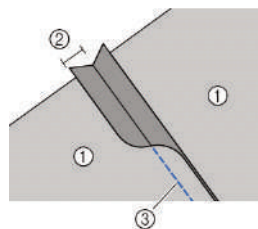


5. Látku opäť rozložte a potom ju prežehlite tak, aby naberanie smerovalo jedným smerom.

Spojovací šev

Okraje dvoch zošitých látok sa dajú prešíť dekoratívnymi mostíkovými stehmi a tak ich ozdobiť.

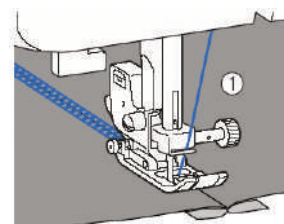
1. Nasadíte pätku pre kľukatý steh "J".
2. Lícovými stranami k sebe zošíte dva kusy látky a vzniknuté lemy roztvorte.
 1. Rubová strana
 2. Prídavok na šev 6,5 mm
 3. Rovný steh



3. Zvoľte steh ,  alebo .

Podrobnosti sú uvedené v kapitole "Výber stehu".

4. Látku obráťte tak, že lícna strana je hore a šite tak, že os pätky je vedená v spojení oboch látok.
 1. Lícna strana



Tradičné lemovacie stehy

Ak sa k šitiu použije ihla typu "krídlo", vpichy ihly sú väčšie, než u bežnej ihly a ozdobný šev dostane čipkovaný vzhľad. Tieto stehy možno použiť na vyšívanie obrusov, dekoratívnych lemov u tenkých alebo stredne ťažkých látok.



VAROVANIE

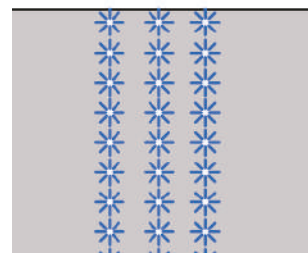
Ihlu typu "krídlo" nemožno navliekať pomocou navliekača, inak sa stroj môže poškodiť. Ihlu navlečte ručne smerom spredu dozadu. Podrobnosti sú uvedené na str. 16.

1. Nasadíte ihlu typu "krídlo".
 - Je potrebné použiť ihlu 130 / 705H veľkosť 100/16.
 - Podrobnosti sú uvedené na str. 16.



2. Nasadíte pätku pre monogramy "N".

3. Zvoľte žiadaný steh , , ,  alebo .



VAROVANIE

Šírku stehu nastavte 6 mm alebo menej, inak sa ihla môže ohnúť alebo zlomiť.

4. Po nastavení šírky stehu pomaly pootočte ručným kolesom smerom k sebe a uistite sa, že ihla nenaráža do pätky. V prípade, že by ihla pri šití do pätky narazila, mohla by sa ohnúť alebo zlomiť.

4. DODATOK

NASTAVENIE PRE JEDNOTLIVÉ STEHY

V tabuľkách sú pre jednotlivé stehy uvedené typy použitia, odporúčané nastavenia dĺžky a šírky stehu, rovnako ako informácie o dvojihle, typu zašit'ovacom stehu a pod.



VAROVANIE

Zvoľte šírku stehu 5 mm a menej, inak sa ihla môže zlomiť alebo sa stroj môže poškodiť. Pokiaľ používate dvojihlu, dbajte na to, aby bola nasadená päťka typu „J“, inak sa ihla môže zlomiť alebo sa stroj môže poškodiť.

Vzor	Prítláčná päťka	Číslo stehu									Názov stehu / použitie	Šírka stehu	Dĺžka stehu	Dvojhlá	Kráčajúca päťka	Zapošitie / zaistenie stehu
		100 stehov	90 stehov	80 stehov	70 stehov	60 stehov	50 stehov	40 stehov	30 stehov	20 stehov		Auto Manual	Auto Manual			
	J	00	00	00	00	00	00	00	00	00	Rovný steh (ľavý) Základné šitie, šitie skladov a naberanie	0.0 0.0–7.0	2.5 0.2–5.0	** Áno (J)	Áno [*]	Zaji.
	J	01	01	01	01	01	01	01	01	01	Rovný steh (stred) Základné šitie, šitie zipsov, skladov a naberanie	3.5 0.0–7.0	2.5 0.2–5.0	** Áno (J)	Áno [*]	Zap.
	J	02	02	02	02	02	02	02	02	02	Trojitý pružný steh Všívanie rukávov, zašit'ovacie stehy a šitie pružných látok a dekoratívny steh	0.0 0.0–7.0	2.5 1.5–4.0	** Áno (J)	Nie	Zaji.
	J	03	03	03	03	03	03	03	03	03	Pružný steh Šitie strečových látok a ozdobné šitie	1.0 1.0–3.0	2.5 1.0–4.0	Áno (J)	Nie	Zaji.
	J	04	04	04	04	04	04	04	04	04	Cik-cak steh Obnítkovanie a našívanie aplikácií	3.5 0.0–7.0	1.4 0.0–4.0	** Áno (J)	Áno [*]	Zap.
	J	05	05	05	05	05	05	05	05	05	3-bodový cik-cak Zamedzenie štiepenia str.silných alebo strečových látok, látanie.	5.0 1.5–7.0	1.0 0.2–4.0	** Áno (J)	Nie	Zaji.
	G	06	06	06	06	06	06	06	06	06	Overlockový steh Zamedzenie štiepeniu tenkých alebo stredne silných látok.	3.5 2.5–5.0	2.0 1.0–4.0	Nie	Nie	Zaji.
	G	07	07	07	07	07	07	07	07	07	Overlockový steh Zamedzenie štiepenia silných látok.	5.0 2.5–5.0	2.5 1.0–4.0	Nie	Nie	Zaji.
	J	08	08	08	08	08	08	08	08	08	Overlockový steh Zamedzenie štiepenia strečových látok	5.0 0.0–7.0	2.5 0.5–4.0	** Áno (J)	Nie	Zaji.

*** Nie je možné použiť spätné šitie

**** Zvoľte šírku stehu max. 5 mm.

* Zaji (= zapošitie na mieste), Zap (= spätné šitie)

Vzor	Príslušenstvo	Číslo stehu									Názov stehu / použitie	Šírka stehu	Dĺžka stehu	Dvojhlá	Kráčajúca päťka	Zapoštie / zaistenie stehu
		100 stehov	90 stehov	80 stehov	70 stehov	60 stehov	50 stehov	40 stehov	30 stehov	20 stehov		Auto Manual	Auto Manual			
	R	10	10	10	09	09	09	09	09	09	Slepý steh Šitie okrajov pri stredne ťažkých látkach	0 -3 3	2.0 1.0–3.5	Nie	Nie	Zaji.
	R	11	11	11	10	10	10	10	10	10	Slepý steh Šitie okrajov pri stredne ťažkých látkach	0 (0) -3 3	2.0 1.0–3.5	Nie	Nie	Zaji.
	J	12	12	12	11	11	11	11	11	11	Aplikačný steh Našivanie aplikácií	3.5 2.5–7.0	2.5 1.6–4.0	** Áno (J)	Nie	Zaji.
	J	13	13	13	12	12	12	12	12	12	Mušľový steh Mušľový naberač	4.0 0.0–7.0	2.5 0.2–4.0	** Áno (J)	Nie	Zaji.
	N	14	14	14	13	13	13	13	13	13	Mušľový ozdobný steh Mušľový ozdobný	5.0 2.5–7.0	0.5 0.1–1.0	** Áno (J)	Nie	Zaji.
	J	15	15	15	14	14	14	14	14	-	Spojovací steh Steh pre patchwork a dekoratívny steh	4.0 0.0–7.0	1.2 0.2–4.0	** Áno (J)	Nie	Zaji.
	J	16	16	16	15	15	15	15	15	14	Spojovací steh Patchwork a dekoratívny steh, zašitovací steh pri dvoch zošitých dieloch látky, napr. pri trikote	5.0 2.5–7.0	2.5 1.0–4.0	** Áno (J)	Nie	Zaji.
	J	17	17	17	16	16	16	16	16	-	Spojovací steh Patchwork a dekoratívny steh	5.0 0.0–7.0	1.2 0.2–4.0	** Áno (J)	Nie	Zaji.
	J	18	18	18	-	-	-	-	-	-	Ozdobný steh Ozdobný lem na tenkých, stredných látkach a pleteninách, starodávne lemovanie	5.0 0.0–7.0	1.6 1.0–4.0	** Áno (J)	Nie	Zaji.
	J	19	19	19	17	17	17	17	17	15	Ozdobný zošivací steh Zošitie dvoch dielov dohromady pomocou otvoreného švu, ozdobný steh	5.0 0.0–7.0	2.5 1.0–4.0	** Áno (J)	Nie	Zaji.
	J	20	20	20	18	18	18	18	18	-	Ozdobný zošivací steh Zošitie dvoch dielov dohromady pomocou otvoreného švu, ozdobný steh	5.0 2.5–7.0	2.5 1.0–4.0	** Áno (J)	Nie	Zaji.
	J	21	21	21	-	-	-	-	-	-	Spojovací steh Steh pre patchwork a dekoratívny steh	4.0 0.0–7.0	1.0 0.2–4.0	** Áno (J)	Nie	Zaji.
	J	22	22	22	19	19	19	19	-	-	Dekoratívny steh Ozdobné šitie	4.0 0.0–7.0	3.0 2.0–4.0	Nie	Nie	Zaji.
	J	23	23	23	20	20	20	20	-	-	Dekoratívny steh Ozdobné šitie	4.0 0.0–7.0	2.5 1.0–4.0	** Áno (J)	Nie	Zaji.
	J	24	24	24	21	21	21	-	-	-	Dekoratívny steh Ozdobné šitie	5.5 0.0–7.0	1.6 1.0–4.0	** Áno (J)	Nie	Zaji.
	N	25	25	25	22	22	22	21	-	-	Dekoratívny steh Ozdobné a elastické šitie	5.0 1.5–7.0	1.0 0.2–4.0	** Áno (J)	Nie	Zaji.
	N	26	26	26	23	23	23	22	19	-	Dekoratívny steh Našivanie čipiek, ozdobné lemy	3.5 1.5–7.0	2.5 1.6–4.0	Nie	Nie	Zaji.
	N	27	27	27	24	24	24	23	20	-	Dekoratívny steh Našivanie čipiek, ozdobné lemy	6.0 1.5–7.0	3.0 1.5–4.0	Nie	Nie	Zaji.

** Zvoľte šírku stehu max. 5 mm.

* Zaji (= zapošítie na mieste), Zap (= spätné šitie)

Vzor	Príťažná pátka	Číslo stehu									Názov stehu / použitie	Šírka stehu	Dĺžka stehu	Dvojíhla	Krátajúca pátka	Zapoštie / zaistenie stehu
		100 stehov	90 stehov	80 stehov	70 stehov	60 stehov	50 stehov	40 stehov	30 stehov	20 stehov		Auto Manual	Auto Manual			
	N	28	28	28	25	25	25	-	-	-	Dekoratívny steh Ozdobný lem na tenkých, stredných látkach a pleteninách, starodávne lemovanie	5.0 1.5-7.0	3.5 1.5-4.0	Nie	Nie	Zaji.
	N	29	29	29	26	26	26	24	-	-	Dekoratívny steh Ozdobný lem na tenkých, stredných látkach a pleteninách, starodávne lemovanie	5.0 1.5-7.0	4.0 1.5-4.0	Nie	Nie	Zaji.
	N	30	30	30	27	27	27	-	-	-	Dekoratívny steh Ozdobný lem na tenkých, stredných látkach a pleteninách, starodávne lemovanie	5.0 1.5-7.0	2.5 1.5-4.0	Nie	Nie	Zaji.
	N	31	31	31	28	28	28	-	-	-	Dekoratívny steh Ozdobný lem na tenkých, stredných látkach a pleteninách, starodávne lemovanie	5.0 1.5-7.0	2.0 1.5-4.0	Nie	Nie	Zaji.
	N	32	32	32	-	-	-	-	-	-	Dekoratívny steh Ozdobné šitie, starodávne lemovanie	6.0 1.5-7.0	1.6 1.0-4.0	Nie	Nie	Zaji.
	N	33	33	33	-	-	-	-	-	-	Dekoratívny steh Ozdobné šitie, starodávne lemovanie	5.0 1.5-7.0	1.6 1.0-4.0	Nie	Nie	Zaji.
	A	34	34	34	29	29	29	25	21	16	Gombíková dierka Dierky pre tenké alebo stredne ťažké látky	5.0 3.0-5.0	0.5 0.2-1.0	Nie	Nie	*** Auto Zaji.
	A	35	35	35	30	30	30	26	22	17	Gombíková dierka Dierky so zátvorkami na oboch koncoch, u látok s podkladovým materiálom	5.0 3.0-5.0	0.5 0.2-1.0	Nie	Nie	*** Auto Zaji.
	A	36	36	36	31	31	31	27	-	-	Gombíková dierka Dierky pre pružné látky a pleteniny	6.0 3.0-6.0	1.0 0.5-2.0	Nie	Nie	*** Auto Zaji.
	A	37	37	37	32	32	32	28	-	-	Gombíková dierka Dierky pre pružné látky	6.0 3.0-6.0	1.5 1.0-3.0	Nie	Nie	*** Auto Zaji.
	A	38	38	38	-	-	-	-	-	-	Gombíková dierka Ohraničenie dierky	5.0 0.0-6.0	2.0 0.2-4.0	Nie	Nie	*** Auto Zaji.
	A	39	39	39	33	33	33	29	23	18	Gombíková dierka Dierky s očkom pre silné látky a plyš	7.0 3.0-7.0	0.5 0.3-1.0	Nie	Nie	*** Auto Zaji.
	A	40	40	40	34	34	-	-	-	-	Gombíková dierka Dierky s očkom pre stredné a silné látky	7.0 3.0-7.0	0.5 0.3-1.0	Nie	Nie	*** Auto Zaji.
	A	41	41	41	35	35	-	-	-	-	Gombíková dierka Dierky s očkom pre silné látky a plyš	7.0 3.0-7.0	0.5 0.3-1.0	Nie	Nie	*** Auto Zaji.
	A	42	42	42	36	36	34	30	24	19	Uzáverový steh Zaistenie švu na začiatku vreciek, otvorov všade tam, kde sa šev uvoľnil.	2.0 1.0-3.0	0.4 0.3-1.0	Nie	Nie	*** Auto Zaji.
	J	43	43	43	37	37	-	-	-	-	Zošívanie rovným stehom Rovný steh spojovací s prídavkom 6,5 mm lemu od pravej hrany pátky	5.5 0.0-7.0	2.0 0.2-5.0	Nie	Áno	Zaji.
	J	44	44	44	38	38	-	-	-	-	Zošívanie rovným stehom Rovný steh spojovací s prídavkom 6,5 mm lemu od ľavej hrany pátky	1.5 0.0-7.0	2.0 0.2-5.0	Nie	Áno	Zaji.

*** Zvolte šírku stehu max. 5 mm.

* Zaji (= zapošítie na mieste), Zap (= spätné šitie)

Vzor	Prítláčná päťka	Číslo stehu									Názov stehu / použitie	Šírka stehu	Dĺžka stehu	Dvojíhla	Kráčajúca päťka	Zapoštie / zaistenie stehu
		100 stehov	90 stehov	80 stehov	70 stehov	60 stehov	50 stehov	40 stehov	30 stehov	20 stehov		Auto Manual	Auto Manual			
	J	45	45	45	39	39	35	31	-	-	Ručne vyzerajúce prešívanie prešívanie vyzerajúce ako ručné	0.0 0.0–7.0	2.5 1.0–4.0	Nie	Nie	Zaji.
	J	46	46	46	40	40	-	-	-	-	Cik-cak steh (quiltovanie) Aplikácia, voľné prešívanie saténové stehy	3.5 0.0–7.0	1.4 0.0–4.0	Nie	Áno	Zaji.
	J	47	47	47	41	41	-	-	-	-	Aplikačný steh (quiltovanie) Našívanie aplikácií a prišívanie	1.5 0.5–3.5	1.8 1.0–4.0	Nie	Nie	Zaji.
	J	48	48	48	42	42	-	-	-	-	Aplikačný steh (quiltovanie) Našívanie aplikácií a prišívanie	1.5 0.5–3.5	1.8 1.0–4.0	Nie	Nie	Zaji.
	J	49	49	49	43	43	-	-	-	-	Quiltovací steh Prešívanie pozadia	7.0 1.0–7.0	1.6 1.0–4.0	Nie	Nie	Zaji.
	N	50	50	50	-	-	-	-	-	-	Dekoratívny steh Ozdobné šitie	3.0 0.0–7.0	1.0 0.2–4.0	Nie	Nie	Zaji.
	N	51	-	-	-	-	-	-	-	-	Dekoratívny steh Ozdobné šitie	5.0 0.0–7.0	2.0 0.2–4.0	Nie	Nie	Zaji.
	N	52	-	-	-	-	-	-	-	-	Dekoratívny steh Ozdobné šitie	4.0 0.0–7.0	1.6 0.2–4.0	Nie	Nie	Zaji.
	N	53	51	-	-	-	-	-	-	-	Dekoratívny steh Ozdobné šitie	5.0 0.0–7.0	2.5 0.2–4.0	Nie	Nie	Zaji.
	N	54	52	51	-	-	-	-	-	-	Dekoratívny steh Ozdobné šitie	7.0 0.0–7.0	2.5 0.2–4.0	Nie	Nie	Zaji.
	N	55	53	52	44	44	36	32	25	-	Dekoratívny steh Ozdobné šitie	7.0 0.0–7.0	2.5 0.2–4.0	Nie	Nie	Zaji.
	N	56	54	-	-	-	-	-	-	-	Dekoratívny steh Ozdobné šitie	7.0 0.0–7.0	1.4 0.2–4.0	Nie	Nie	Zaji.
	N	57	55	-	-	-	-	-	-	-	Dekoratívny steh Ozdobné šitie	7.0 0.0–7.0	2.5 0.2–4.0	Nie	Nie	Zaji.
	N	58	-	-	-	-	-	-	-	-	Dekoratívny steh Ozdobné šitie	7.0 0.0–7.0	1.6 0.2–4.0	Nie	Nie	Zaji.
	N	59	56	53	45	45	37	33	-	-	Dekoratívny steh Ozdobné šitie	7.0 0.0–7.0	2.0 0.2–4.0	Nie	Nie	Zaji.
	N	60	57	54	46	46	38	-	-	-	Dekoratívny steh Ozdobné šitie	7.0 0.0–7.0	2.5 0.2–4.0	Nie	Nie	Zaji.
	N	61	-	-	-	-	-	-	-	-	Dekoratívny steh Ozdobné šitie	7.0 0.0–7.0	2.5 0.2–4.0	Nie	Nie	Zaji.
	N	62	58	-	-	-	-	-	-	-	Dekoratívny steh Ozdobné šitie	7.0 0.0–7.0	2.0 0.2–4.0	Nie	Nie	Zaji.

* Zaji (= zapoštie na mieste), Zap (= spätné šitie)

Vzor	Príličná päťka	Číslo stehu									Názov stehu / použitie	Šírka stehu	Dĺžka stehu	Dvojhlia	Kráčajúca päťka	Zapoštie / zaistenie stehu
		100 stehov	90 stehov	80 stehov	70 stehov	60 stehov	50 stehov	40 stehov	30 stehov	20 stehov		Auto Manual	Auto Manual			
	N	63	59	55	47	-	-	-	-	-	Dekoratívny steh Ozdobné šitie	7.0 (1/4) 0.0–7.0 (0–1/4)	2.5 (3/32) 0.2–4.0 (1/64–3/16)	Nie	Nie	Zaji.
	N	64	60	-	-	-	-	-	-	-	Dekoratívny steh Ozdobné šitie	7.0 (1/4) 0.0–7.0 (0–1/4)	1.6 (1/16) 0.2–4.0 (1/64–3/16)	Nie	Nie	Zaji.
	N	65	61	56	48	47	39	-	-	-	Dekoratívny steh Ozdobné šitie	7.0 (1/4) 0.0–7.0 (0–1/4)	2.0 (1/16) 0.2–4.0 (1/64–3/16)	Nie	Ne	Zaji.
	N	66	62	57	49	48	40	-	-	-	Dekoratívny steh Ozdobné šitie	7.0 (1/4) 0.0–7.0 (0–1/4)	2.0 (1/16) 0.2–4.0 (1/64–3/16)	Nie	Nie	Zaji.
	N	67	63	58	50	-	-	-	-	-	Dekoratívny steh Ozdobné šitie	7.0 (1/4) 0.0–7.0 (0–1/4)	1.6 (1/16) 0.2–4.0 (1/64–3/16)	Nie	Nie	Zaji.
	N	68	64	59	51	49	41	34	26	-	Dekoratívny steh Ozdobné šitie	7.0 (1/4) 0.0–7.0 (0–1/4)	2.5 (3/32) 0.2–4.0 (1/64–3/16)	Nie	Nie	Zaji.
	N	69	65	60	52	-	-	-	-	-	Dekoratívny steh Ozdobné šitie	7.0 (1/4) 0.0–7.0 (0–1/4)	2.0 (1/16) 0.2–4.0 (1/64–3/16)	Nie	Nie	Zaji.
	N	70	66	61	53	-	-	-	-	-	Dekoratívny steh Ozdobné šitie	5.0 (3/16) 0.0–7.0 (0–1/4)	2.0 (1/16) 0.2–4.0 (1/64–3/16)	Nie	Nie	Zaji.
	N	71	-	-	-	-	-	-	-	-	Dekoratívny steh Ozdobné šitie	7.0 (1/4) 0.0–7.0 (0–1/4)	1.6 (1/16) 0.2–4.0 (1/64–3/16)	Nie	Nie	Zaji.
	N	72	67	62	-	-	-	-	-	-	Dekoratívny steh Ozdobné šitie	7.0 (1/4) 0.0–7.0 (0–1/4)	2.0 (1/16) 0.2–4.0 (1/64–3/16)	Nie	Nie	Zaji.
	N	73	68	-	-	-	-	-	-	-	Dekoratívny steh Ozdobné šitie	7.0 (1/4) 0.0–7.0 (0–1/4)	2.0 (1/16) 0.2–4.0 (1/64–3/16)	Nie	Nie	Zaji.
	N	74	69	63	54	-	-	-	-	-	Dekoratívny steh Ozdobné šitie	7.0 (1/4) 0.0–7.0 (0–1/4)	2.5 (3/32) 0.2–4.0 (1/64–3/16)	Nie	Nie	Zaji.
	N	75	70	64	55	50	-	-	-	-	Dekoratívny steh Ozdobné šitie	7.0 (1/4) 0.0–7.0 (0–1/4)	1.6 (1/16) 0.2–4.0 (1/64–3/16)	Nie	Nie	Zaji.
	N	76	71	65	56	51	-	-	-	-	Dekoratívny steh Ozdobné šitie	7.0 (1/4) 0.0–7.0 (0–1/4)	1.4 (1/16) 0.2–4.0 (1/64–3/16)	Nie	Nie	Zaji.
	N	77	72	66	-	-	-	-	-	-	Saténové stehy Ozdobné šitie	7.0 (1/4) 0.0–7.0 (0–1/4)	0.4 (1/64) 0.1–1.0 (1/64–1/16)	** Áno ()	Nie	Zaji.
	N	78	73	67	58	-	-	-	-	-	Saténové stehy Ozdobné šitie	7.0 (1/4) 0.0–7.0 (0–1/4)	0.4 (1/64) 0.1–1.0 (1/64–1/16)	** Áno ()	Nie	Zaji.
	N	79	74	-	-	-	-	-	-	-	Saténové stehy Ozdobné šitie	7.0 (1/4) 0.0–7.0 (0–1/4)	0.4 (1/64) 0.1–1.0 (1/64–1/16)	** Áno ()	Nie	Zaji.

** Zvoľte šírku stehu max. 5 mm.

* Zaji (= zapošítie na mieste), Zap (= spätné šitie)

Vzor	Príťažná päťka	Číslo stehu									Názov stehu / použitie	Šírka stehu	Dĺžka stehu	Dvojíhla	Kráčajúca päťka	Zapoštie / zaistenie stehu
		100 stehov	90 stehov	80 stehov	70 stehov	60 stehov	50 stehov	40 stehov	30 stehov	20 stehov		Auto Manual	Auto Manual			
	N	80	75	68	59	53	43	35	-	-	Saténové stehy Ozdobné šitie	7.0 0.0–7.0	0.4 0.1–1.0	** Áno (J)	Nie	Zaji.
	N	81	-	-	-	-	-	-	-	-	Saténové stehy Ozdobné šitie	7.0 0.0–7.0	0.4 0.1–1.0	** Áno (J)	Nie	Zaji.
	N	82	76	69	60	54	44	36	27	-	Saténové stehy Ozdobné šitie	7.0 0.0–7.0	0.4 0.1–1.0	** Áno (J)	Nie	Zaji.
	N	83	77	70	61	55	45	-	-	-	Saténové stehy Ozdobné šitie	7.0 0.0–7.0	0.4 0.1–1.0	** Áno (J)	Nie	Zaji.
	N	84	78	71	62	56	46	37	28	-	Saténové stehy Ozdobné šitie	7.0 0.0–7.0	0.4 0.1–1.0	** Áno (J)	Nie	Zaji.
	N -	85	79	72	63	-	-	-	-		Saténové stehy Ozdobné šitie	7.0 0.0–7.0	0.4 0.1–1.0	** Áno (J)	Nie	Zaji.
	N -	86	80	73	64	-	-	-	-		Saténové stehy Ozdobné šitie	7.0 0.0–7.0	0.4 0.1–1.0	** Áno (J)	Nie	Zaji.
	N	87	81	74	57	52	42	-	-	-	Saténové stehy Ozdobné šitie	7.0 0.0–7.0	0.4 0.1–1.0	** Áno (J)	Nie	Zaji.
	N	88	82	-	-	-	-	-	-	-	Saténové stehy Ozdobné šitie	7.0 0.0–7.0	0.4 0.1–1.0	** Áno (J)	Nie	Zaji.
	N	89	-	-	-	-	-	-	-	-	Saténové stehy Ozdobné šitie	7.0 0.0–7.0	0.4 0.1–1.0	** Áno (J)	Nie	Zaji.
	N	90	-	-	-	-	-	-	-	-	Saténové stehy Ozdobné šitie	7.0 0.0–7.0	0.4 0.1–1.0	** Áno (J)	Nie	Zaji.
	N	91	-	-	-	-	-	-	-	-	Saténové stehy Ozdobné šitie	7.0 0.0–7.0	0.4 0.1–1.0	** Áno (J)	Nie	Zaji.
	N	92	-	-	-	-	-	-	-	-	Saténové stehy Ozdobné šitie	7.0 0.0–7.0	0.4 0.1–1.0	** Áno (J)	Nie	Zaji.

** Zvoľte šírku stehu max. 5 mm.

* Zaji (= zapošítie na mieste), Zap (= spätné šitie)

Vzor	Prítláčná päťka	Číslo stehu										Názov stehu / použitie	Šírka stehu	Dĺžka stehu	Dvojhlá	Kráčajúca päťka	Zapoštie / zaistenie stehu
		100 stehov	90 stehov	80 stehov	70 stehov	60 stehov	50 stehov	40 stehov	30 stehov	20 stehov	Auto Manual		Auto Manual				
	N	93	83	-	-	-	-	-	-	-	Križikový steh Ozdobné šitie	6.0 0.0–7.0	1.4 0.2–4.0	Nie	Nie	Zaji.	
	N	94	84	75	65	-	-	-	-	-	Križikový steh Ozdobné šitie	7.0 0.0–7.0	1.6 0.2–4.0	Nie	Nie	Zaji.	
	N	95	85	76	67	57	47	38	29	-	Križikový steh Ozdobné šitie	6.0 0.0–7.0	2.5 0.2–4.0	Nie	Nie	Zaji.	
	N	96	86	-	-	-	-	-	-	-	Križikový steh Ozdobné šitie	6.0 0.0–7.0	1.4 0.2–4.0	Nie	Nie	Zaji.	
	N	97	87	77	66	-	-	-	-	-	Križikový steh Ozdobné šitie	6.0 0.0–7.0	1.4 0.2–4.0	Nie	Nie	Zaji.	
	N	98	88	78	68	58	48	-	-	-	Križikový steh Ozdobné šitie	6.0 0.0–7.0	1.4 0.2–4.0	Nie	Nie	Zaji.	
	N	99	89	79	69	59	49	39	-	-	Križikový steh Ozdobné šitie	6.0 0.0–7.0	1.4 0.2–4.0	Nie	Nie	Zaji.	

* Zaji (= zapošítie na mieste), Zap (= spätné šitie)

Znakové stehy (pre modely so znakovými stehmi)

Typ stehu	Prítláčná päťka	Číslo stehu										Dvojhlá	Šírka stehu/ dĺžka stehu
Znakové stehy	N	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10		
		A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	Nie	-
		11	12	13	14	15	16	17	18	19	20		
		K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T		
		21	22	23	24	25	26	27	28	29	30		
		U	V	W	X	Y	Z	&	?	!	—		
		31	32	33	34	35	36	37	38	39	40		
		0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Nie	-
		41	42	43	44	45	46	47	48	49	50		
		,	,	.	(	)	—	Ä	Å	Æ	Ñ		
		51	52	53	54	55							
		Ö	Ø	Ç	Ü	ß						Nie	-

ÚDRŽBA

V tejto kapitole sú uvedené jednoduché postupy údržby stroja.

Čistenie povrchu stroja

Ak je povrch stroja znečistený, očistite ho mäkkou handričkou navlhčenou v neutrálnom čistiacom prostriedku a potom ho ďalšou handričkou vytrite do sucha.



VAROVANIE

Pred čistením stroja vytiahnite sieťovú šnúru zo zásuvky. V opačnom prípade by mohlo dôjsť k vášmu zraneniu či úrazu elektrickým prúdom.

Čistenie puzdra cievky

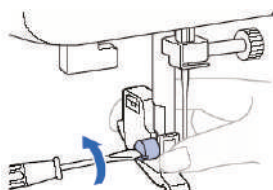
V prípade, že sa v priestore puzdra cievky nahromadí prach, spomalí sa chod stroja a previazanie slučiek stehu začne byť nespoľahlivé. Preto je potrebné zabezpečiť pravidelné čistenie.



VAROVANIE

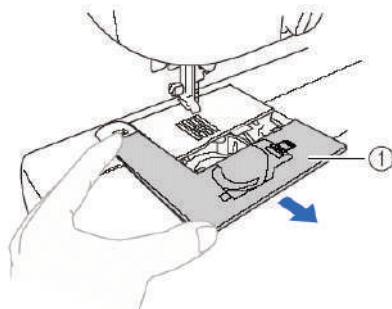
Pred čistením stroja vytiahnite sieťovú šnúru zo zásuvky. V opačnom prípade by mohlo dôjsť k vášmu zraneniu či úrazu elektrickým prúdom.

1. Stroj vypnite a odpojte sieťový kábel zo zásuvky.
2. Zdvihnite pätku a ihlu nastavte do hornej úvrate
3. Povoľte skrutky upevňujúce držiak pätky aj ihly a pätku aj ihlu uvoľnite.



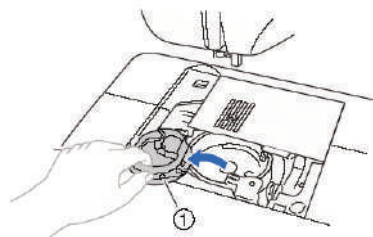
4. Z oboch strán uchopte kryt pri stehovej doske a ťahom smerom k sebe ho odstráňte.

1. Kryt pri stehovej doske



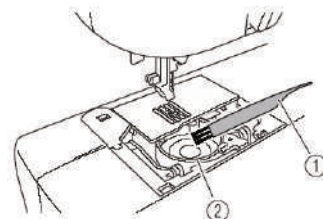
5. Odstráňte vnútorné puzdro cievky. Puzdro uchopte a vytiahnite.

1. Vnútorné puzdro cievky



6. Priestor chapača aj podávača vyčistite pomocou štetca na čistenie alebo vysávača od zvyškov nití a textilného prachu.

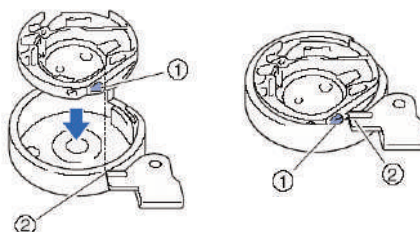
1. Štetec na čistenie
2. Priestor chápadla



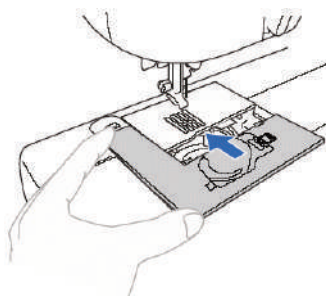
V žiadnom prípade na puzdro cievky aj na chápadlo nepoužívajte olej.

7. Späť najskôr umiestnite puzdro cievky. Dbajte pritom tiež na to, aby výstupok na puzdre cievky sa nachádzal pred pérovou zarážkou držiaku podľa obrázka.

1. Výstupok na puzdre cievky
2. Pérová zarážka držiaku



Výstupky na kryte stehovej dosky zasuňte do stehovej dosky a kryt celý zasuňte na pôvodné miesto.



! VAROVANIE

Nikdy nepoužívajte puzdro cievky, ktoré je poškodené (napr. vpichy ihly a pod.), pretože v takomto prípade môže dochádzať k zachyteniu nite a následnému zlomeniu ihly či stroj bude zle šiť. Nové puzdro cievky (XC3152-021) je možné získať u autorizovaného predajcu značky Brother.

Dbajte na to, aby puzdro cievky bolo vo vonkajšom puzdre chapača umiestnené v správnej polohe, v opačnom prípade sa môže zlomiť ihla a puzdro sa môže poškodiť.

ODSTRÁŇOVANIE ZÁVAD

Ak stroj prestane správne fungovať, je potrebné ešte pred požiadavkou na servisný zásah preveriť, či problémy nie sú spôsobené nižšie uvedenými príčinami. Ak sa problémy odstrániť nepodarilo, obráťte sa na autorizované servisné centrum.

Príznak závady	Možná príčina	Odporúčania na odstránenie	Strana
Stroj nepracuje.	Stroj nie je v zapnutom stave.	Stroj zapnite.	9
	Nebol stlačený sieťový vypínač.	Sieťový vypínač stlačte.	9
	Hriadeľ mechanizmu navíjania cievky spodnej nite je prepnutá doprava.	Hriadeľ mechanizmu prepnite doľava.	12,13
	Nepoužívate správne ovládací pedál.	Ovládací pedál je potrebné používať v súlade s návodom na obsluhu.	10
Ihla sa láme.	Ihla nie je správne nasadená.	Ihlu je potrebné správne nasadiť.	21
	Skrutka pre upevnenie ihly je povolená.	Pomocou skrutkovača skrutku utiahnite.	22
	Ihla ohnutá alebo poškodená.	Ihlu vymeňte.	21
	Pre látku je zle zvolená kombinácia nite a ihly.	Zvoľte správnu kombináciu veľkosti ihly a nite pre danú látku.	20
	Pre daný druh stehu nebol zvolený správny typ pätky.	Nasadte správny typ pätky pre zvolený druh stehu.	52
	Je nastavená príliš veľká hodnota napätia vrchnej nite.	Napätie vrchnej nite zmenšite.	29
	Pri šití príliš ťaháte za látku.	Nechajte látku posúvať podávačom a látku neťahajte.	-
	Otvor v stehovej doske stroja je poškodený.	Stehovú dosku je potrebné vymeniť - Treba sa obrátiť na servis vášho predajcu.	-
	Časť pätky, ktorou prechádza ihla pri šití je poškodená.	Pätku je potrebné vymeniť - je potrebné sa obrátiť na servis vášho predajcu.	-
	Vnútorne púzdro cievky je poškodené.	Vnútorne púzdro je potrebné vymeniť - je potrebné sa obrátiť na servis vášho predajcu.	-
Vrchná niť sa trhá.	Stroj nie je správne navlečený (napr. Cievka s niťou nie je správne umiestnená alebo niť nie je zavedená do očka na ihlovej tyči).	Vrchnú niť navlečte správne.	16
	Na vrchnej niti sú uzlíky alebo slučky.	Slučky aj uzlíky je treba odstrániť.	-
	Pre používanú niť nie je v stroji nasadená správna ihla.	Skontrolujte, či typ a veľkosť ihly zodpovedá používanej niti.	20
	Je nastavená príliš veľká hodnota napätia vrchnej nite.	Napätie vrchnej nite zmenšite.	29
	Niť je zamotaná napr. v chápadle	Zamotanú niť je potrebné odstrániť, a to aj z priestoru chapača.	57
	Ihla ohnutá alebo poškodená.	Ihlu vymeňte.	21

Príznak závady	Možná príčina	Odporúčania k odstráneniu	Strana
Vrchná niť sa trhá.	Ihla nie je nasadená správne.	Ihlu nasadte správne .	21
	Otvor v stehovej doske stroja je poškodený.	Stehovú dosku je potrebné vymeniť - je potrebné sa obrátiť na servis vášho predajcu.	-
	Časť pätky, ktorou prechádza ihla pri šití je poškodená.	Pätku je potrebné vymeniť - je potrebné sa obrátiť na servis vášho predajcu.	-
	Vnútorne puzdro chapača je poškodené alebo má zárezy.	Vnútorne puzdro je potrebné vymeniť - je potrebné sa obrátiť na servis vášho predajcu.	-
	Je používaný typ cievky spodnej nite, ktorý nie je určený pre tento stroj.	Je potrebné používať len cievky určené pre tento stroj. Cievky iného typu nezaistia správnu funkciu stroja.	11
Spodná niť je zamotaná alebo sa trhá.	Cievka spodnej nite nie je správne navinutá.	Cievku spodnej nite správne naviňte.	11
	Vnútorne púzdro chapača je poškodené alebo má zárezy.	Vnútorne puzdro je potrebné vymeniť - je potrebné sa obrátiť na servis vášho predajcu.	-
	Niť je zamotaná napr. v chapači.	Zamotanú niť je potrebné odstrániť, a to aj z priestoru chapača.	57
	Je používaný typ cievky spodnej nite, ktorý nie je určený pre tento stroj.	Je potrebné používať len cievky určené pre tento stroj. Cievky iného typu nezaistia správnu funkciu stroja.	11
	Do stroja nie je správne nasadená cievka spodnej nite.	Cievku spodnej nite nasadte správne.	14, 15
Napätie nití nemá správnu hodnotu.	Vrchná niť nie je správne navlečená.	Vrchnú niť navlečte správne.	16
	Cievka spodnej nite nie je správne navinutá.	Cievku spodnej nite správne naviňte.	11
	Pre použitú látku je zle zvolená kombinácia nite a ihly.	Zvoľte správnu kombináciu veľkosti ihly a nite pre danú látku.	20
	Držiak pätky nie je správne nasadený.	Držiak pätky nasadte správne.	25
	Napätie nití nie je správne.	Hodnoty napätia je potrebné nastaviť podľa návodu.	29
	Je používaný typ cievky spodnej nite, ktorý nie je určený pre tento stroj.	Je potrebné používať len cievky určené pre tento stroj. Cievky iného typu nezaistia správnu funkciu stroja.	11
	Do stroja nie je správne nasadená cievka spodnej nite.	Cievku spodnej nite správne naviňte.	14, 15
Látka sa pri šití zhŕňa.	Vrchná niť, popr. spodná niť nie su správne navlečené.	Vrchnú niť navlečte správne, prípadne do stroja správne umiestnite cievku spodnej nite	14, 15, 16
	Ihla ohnutá alebo poškodená.	Ihlu vymeňte.	21
	Je šitá tenká látka, pre ktorú je použitý druh stehu príliš silný.	Je potrebné použiť stabilizačný materiál, ktorým sa látka pri šití podloží.	31
	Do stroja nie je správne nasadená cievka spodnej nite.	Cievku spodnej nite nasadte správne.	14, 15
	Pre použitú látku je zle zvolená kombinácia nite a ihly.	Zvoľte správnu kombináciu veľkosti ihly a nite pre danú látku.	20
	Napätie nití nie je správne.	Hodnoty napätia je potrebné nastaviť podľa návodu.	29

Príznak závady	Možná příčina	Odporúčanie na odstránení	Strana
Šev má vynechané stehy.	Vrchná niť nie je správne navlečená.	Vrchná niť navlečte správne.	16
	Pre použitú látku je zle zvolená kombinácia nite a ihly.	Zvoľte správnu kombináciu veľkosti ihly a nite pre danú látku.	20
	Ihla ohnutá alebo poškodená.	Ihlu vymeňte.	21
	Ihla nie je nasadená správne.	Ihlu nasadte správne.	21
	Pod stehovú dosku sa dostali nečistoty.	Odstráňte kryt stehovej dosky a priestor chapača vyčistite.	57
Stroj je hlučný.	Pod stehovú dosku sa dostali nečistoty.	Priestor puzdra cievky vyčistite.	57
	Vrchná niť nie je správne navlečená.	Vrchnú niť navlečte správne.	16
	Vnútorne puzdro cievky je poškodené.	Vnútorne puzdro je potrebné vymeniť - je potrebné sa obrátiť na servis vášho predajcu.	-
	Je používaný typ cievky spodnej nite, ktorý nie je určený pre tento stroj.	Je potrebné používať len cievky určené pre tento stroj. Cievky iného typu nezaistia správnu funkciu stroja.	11
Nedá sa použiť navliekač.	Držiak ihly nebol premiestnený do hornej polohy.	Otáčajte ručným kolesom smerom doľava tak, aby značka na kolese smerovala nahor alebo 1x alebo 2x stlačte tlačidlo  (poloha ihly)	16
	Ihla nie je nasadená správne.	Ihlu nasadte správne.	21
Šev nemá správny vzhľad.	Pre daný druh stehu nebol zvolený správny typ pätky.	Nasadte správny typ pätky pre zvolený druh stehu.	52
	Napätie nití nie je správne.	Hodnoty napätia je potrebné nastaviť podľa návodu.	29
	Niť je zamotaná napr. v chapači.	Zamotanú niť je potrebné odstrániť, a to aj z priestoru chapača.	57
Stroj látku pri šití nepodáva.	Podávač je spustený pod úroveň stehovej dosky.	Páčku na ovládanie podávača prestavte do polohy  .	38,45
	Steh je príliš jemný.	Zväčšite dĺžku používaného stehu.	27
	Pre použitú látku je zle zvolená kombinácia nite a ihly.	Zvoľte správnu kombináciu veľkosti ihly a nite pre danú látku.	20
	Niť je zamotaná napr. v chapači.	Zamotanú niť je potrebné odstrániť, a to aj z priestoru chapača.	57
Pri zapnutí stroja osvetlenie pracovnej plochy nie je funkčné.	Žiarovka osvetlenia je poškodená.	Kontaktujte autorizovaný servis.	-

Distribútor pre Českú a Slovenskú republiku:
Šicí technika Brother s.r.o.
Svatoplukova 2479/47, 796 01 Prostějov
tel.: 582 333 211 | e-mail: brother@brother-czech.cz
www.brother-czech.cz

CHYBOVÉ HLÁSENIA

Ak sa vykoná nejaká funkcia nesprávne, na displeji stroja sa objaví chybové hlásenie. Riad'ťe sa pokynmi uvedenými v tabuľke. Ak sa následne stlačí tlačidlo voľby stehu alebo sa daná funkcia, kvôli ktorej sa hlásenie objavilo, vykoná správne, chybové hlásenie sa prestane zobrazovať.

Č.	Príčina	Riešenie
E1	Nožný pedál bol zošliapnutý (alebo v prípade, že nie je nožný pedál pripojený, bolo stlačené (tlačidlo ) „Štart/Stop“)* alebo bolo stlačené (tlačidlo ) opačného/zosilňujúceho stehu) za zdvihnuté prítlačné pätky.	Pred pokračovaním v činnosti spustite páčku prítlačné pätky dole.
E2	Bol vybraný iný steh ako steh pre gombíkové dierky alebo zosilňujúci rovný steh a bol zošliapnutý nožný pedál (alebo v prípade, že nie je nožný pedál pripojený, bolo stlačené ) (tlačidlo „Štart/Stop“)* za súčasne spustené páčky gombíkové dierky dole.	Pred pokračovaním v činnosti zdvihnite páčku gombíkové dierky nahor.
E3	Bol vybraný steh pre gombíkové dierky alebo zosilňujúci rovný steh a bol zošliapnutý nožný pedál (alebo v prípade, že nie je nožný pedál pripojený, bolo stlačené ) (tlačidlo „Štart/Stop“)* za súčasne zdvihnuté páčky gombíkové dierky.	Pred pokračovaním v činnosti spustite páčku gombíkové dierky dole.

Č.	Príčina	Riešenie
E4	 (tlačidlo opačného/zosilňujúceho stehu) (alebo ) (tlačidlo polohovania ihly)* bolo stlačené za súčasného posunutie trňa navíjača cievky doprava.	Pred pokračovaním v činnosti presuňte trň navíjača cievky doľava.
E5	 (tlačidlo „Štart/Stop“) bolo stlačené, zatiaľ čo je pripojený nožný pedál.*	Buď nožný pedál použite, alebo odpojte.*
E6	Motor je zablokovaný, pretože sa niť zamotala.	Pred pokračovaním v ďalšej činnosti zašmrchanú niť odstráňte.
E7	Bol vybraný steh určený iba pre jednu ihlu a bol zošliapnutý nožný pedál (alebo v prípade, že nie je nožný pedál pripojený, bolo stlačené ) (tlačidlo „Štart/Stop“)*, zatiaľ čo je aktivovaný režim dvojihly.	Vyberte steh určený pre dvojihlu.
F1 F9	Stroj môže mať poruchu.	Obráťte sa na najbližšie oprávnené servisné stredisko spoločnosti Brother.

*Iba pri niektorých modeloch.

Prevádzková zvuková signalizácia*

- Ak je stroj zapnutý alebo je stlačené tlačidlo (správna prevádzka)
☞ **Jedno pípnutie**
- Ak je stroj zapnutý, pri vykonaní zmeny nastavenia
☞ **Dve pípnutia**
- Ak je vykonaný nesprávny úkon alebo je stlačené nefunkčné tlačidlo
☞ **Dve alebo štyri pípnutia**
- Ak sa stroj uzamkne, napríklad z dôvodu zašmodrchanej nite
☞ **Pípa po dobu štyroch sekúnd a stroj sa automaticky zastaví.**

Nezabudnite overiť príčinu chyby a pred opätovným zahájením vyšívania chybu odstráňte.

*Iba pri niektorých modeloch.

